



Docce  
mod. **SHOWER**

ilVet<sup>®</sup>  
**raio**  
IL VETRAIO  
Cordenons PN  
- DAL 1975 -

[info@ilvetraio.it](mailto:info@ilvetraio.it)  
[www.ilvetraio.it](http://www.ilvetraio.it)

## TIPI DI VETRO TEMPERATI

## VETRI TEMPERATI

I colori sono indicativi

8 / 10 mm



trasparente

10 mm



extrachiaro

10 mm



satinato

10 mm

satinato  
extrachiaro

10 mm



bronzo

10 mm



grigio



## SHOWER

SHOWER è un sistema scorrevole per docce ad alta tecnologia che si distingue non solo per il suo design minimale e la sua sofisticata tecnologia, ma anche per la sua installazione molto semplice.

I carrelli tecnologicamente avanzati e gli ammortizzatori interamente in metallo brevettati con pistone metallico ad olio, consentono una scorrevolezza unica.

È adatto sia per piccoli bagni che necessitano di un'installazione doccia salvaspazio che per applicazioni spaziose (fino a 2 m).

La luce ridotta (12 mm), tra vetro fisso ed anta scorrevole, minimizza le perdite d'acqua durante la doccia.

SHOWER es un sistema corredero para duchas de alto standing que se distingue no solo por su diseño minimalista y su sofisticada tecnología, sino también por su fácil instalación. Sus roldanas tecnológicamente avanzadas y su amortiguador metálico, patentado con pistón made in Italy de alta calidad, permiten un deslizamiento único. Se adapta tanto para baños pequeños que necesitan de una instalación de ducha separada como para instalaciones de duchas grandes (hasta dos metros). Separación entre vidrio fijo y hoja corredera de 12mm, que minimiza la perdida de agua durante la ducha.



La doccia funzionale, pratica e trendy di Mc-Slide, è SHOWER. Un sistema compatto e versatile per realizzare diverse combinazioni e soluzioni:

- dimensioni minime e compatte
- 3 colori disponibili: il classico brillantato, l'alluminio argento ed il nero di grande tendenza
- sistema di aggancio vetro a pressione completamente regolabile
- robusto, solido e disponibile in diverse combinazioni: muro-muro, muro-vetro, vetro-vetro
- silenzioso nello scorrimento grazie ai cuscinetti schermati e al sistema ammortizzante premium stop&slide

SHOWER es la ducha funcional, práctica y moderna de Mc-Slide. Un sistema compacto y versatil que nos permite realizar diversas combinaciones y soluciones:

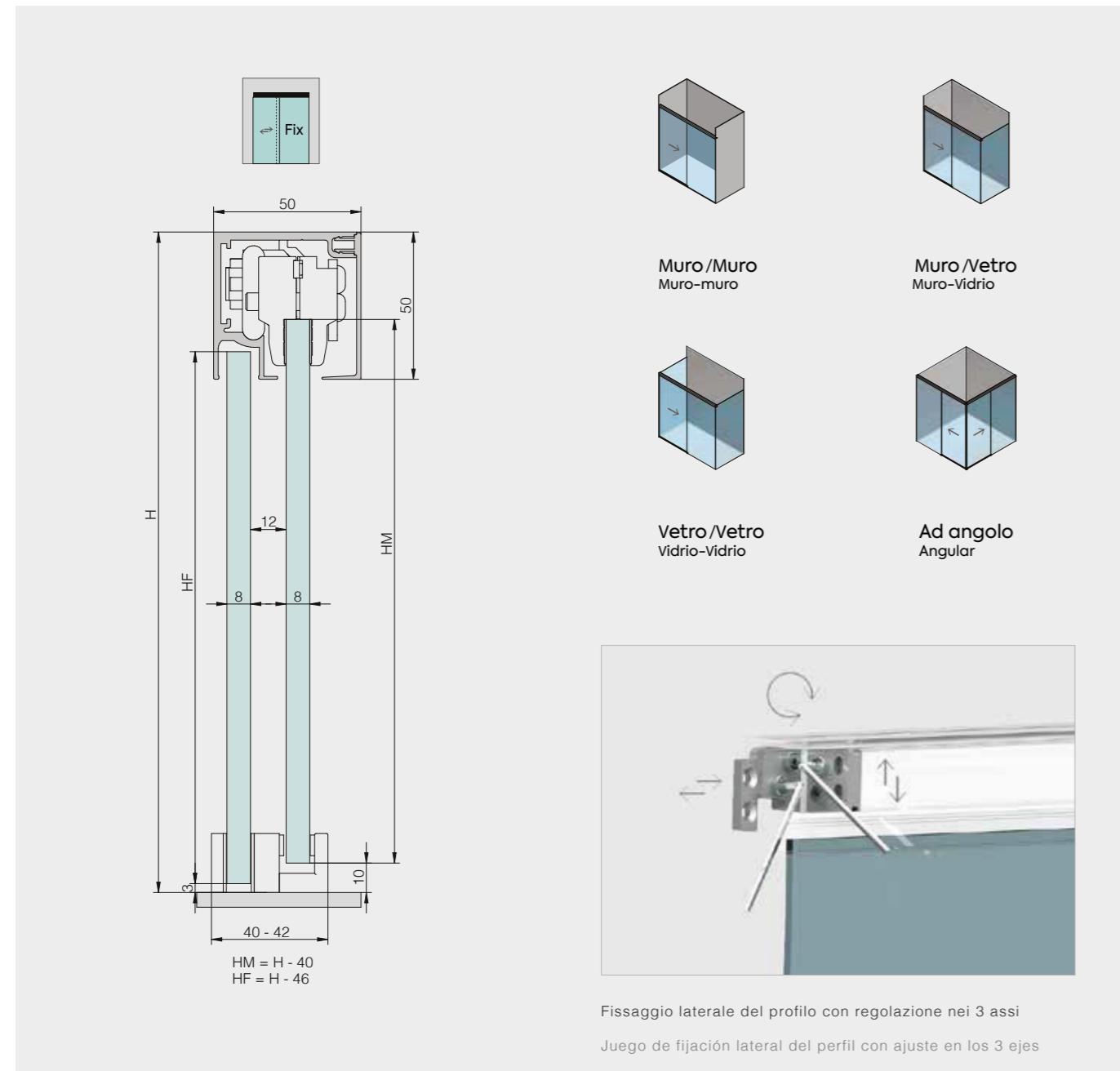
- dimensión mínima y compacta
- 3 colores disponibles: el clásico cromado, aluminio plata y negro sistema de anclaje por pinza a presión
- robusto, sólido y disponible en diversas combinaciones: muro-muro, muro-vidrio y vidrio-vidrio
- silencioso en su deslizamiento gracias a sus rodamientos protegidos y su sistema suave de frenado Stop&Slide

#### Finiture/ Acabados:

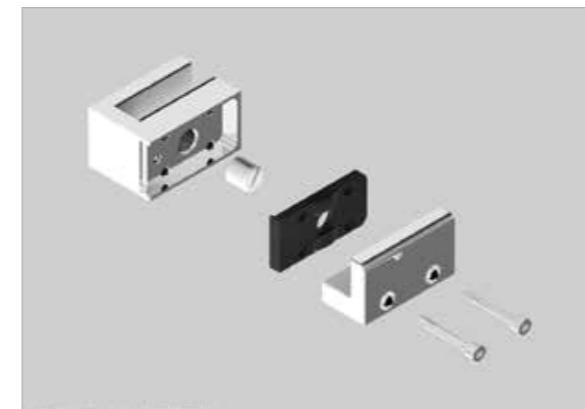
- Argento Anodizzato  
Plata Anodizada
- Brillantato  
Cromado
- Anodizzato Nero  
Anodizada Negro



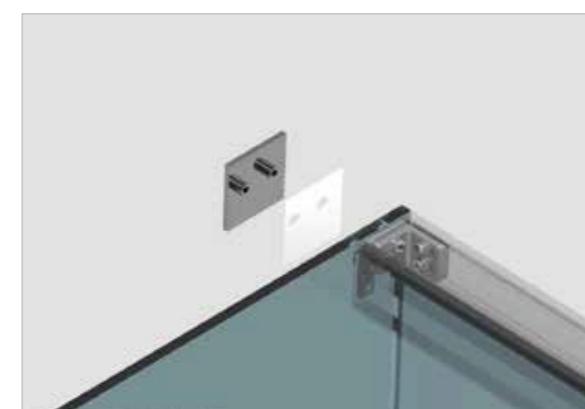
# SEZIONI TECNICHE



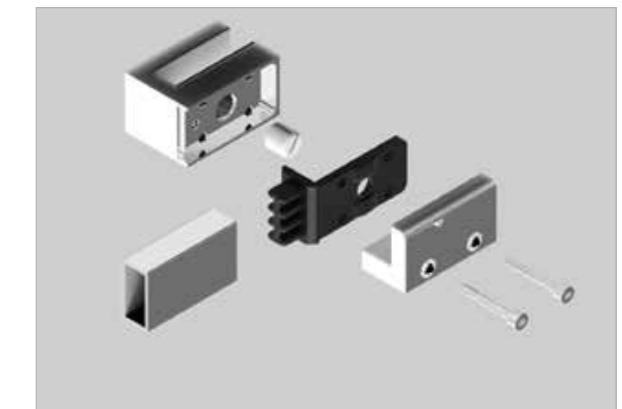
- Compatto e disponibile in kit
- Facile e rapido nell'installazione con le pratiche pinze a pressione senza forature sul vetro
- 3 Colori disponibili: brillantato, alluminio silver e nero
- Robusto, solido e disponibile in diverse combinazioni
- Silenzioso nello scorrimento grazie ai cuscinetti schermati e al sistema ammortizzante premium stop&slide
- Disponibile en formato kit
- Fácil y rápido de instalar con la práctica pinza a presión sin mecanizado de vidrio
- 3 Colores disponibles: cromado, aluminio plata y negro
- Robusto, sólido y disponible en diferentes combinaciones
- Silencioso en su deslizamiento gracias a sus rodamientos protegidos y al sistema de frenado stop&slide



Nuevo guiaidor inferior con inserto para acoplar el acrílico anti-agua.



Las soluciones de pared/vidrio y vidrio/vidrio tienen una tapa lateral de soporte de carga, en aluminio mecanizado, con un acabado cromado, anodizado plata y negro



Nueva guía inferior modular para cristal de 8 a 10 mm. para perfil anti-agua



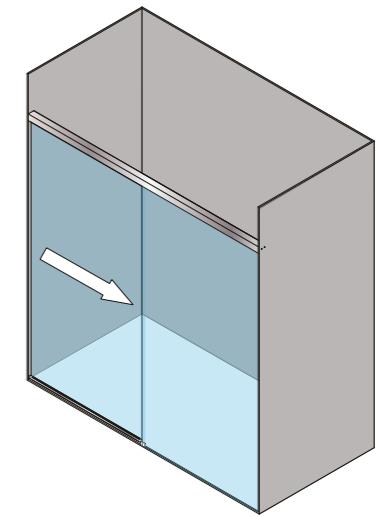
Freno amortiguador con nuevo alineador para facilitar la instalación

	<b>40 kg</b>
	<b>8 - 8.76 mm</b>
	<b>10 - 10.76 mm</b>
	<b>40 kg</b>
	<b>12 mm</b>
	<b>± 3 mm</b>

<b>Anta minima / Hoja minima con 1 Stop&amp;Slide</b>	
<b>40 kg</b>	<b>400 mm</b>

<b>Anta minima / Hoja minima con 2 Stop&amp;Slide</b>	
<b>40 kg</b>	<b>600 mm</b>

## ISTRUZIONI di MONTAGGIO



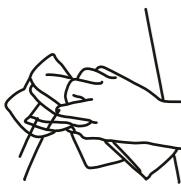
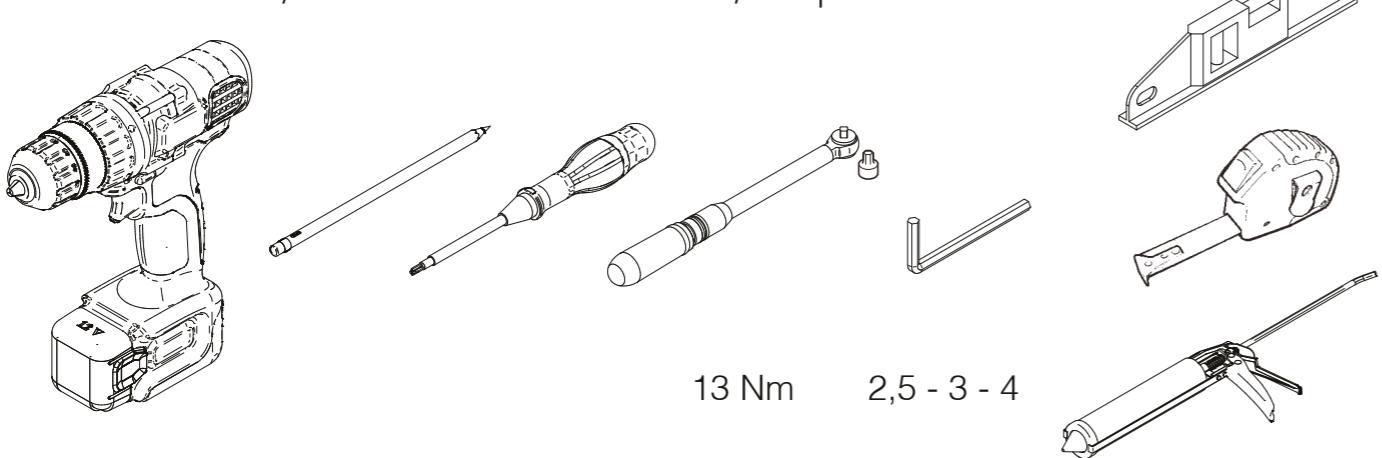
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

	<b>40 kg</b>
	<b>8 - 8.76 mm</b> <b>10 - 10.76 mm</b>
	<b>40 kg</b>
	<b>12 mm</b>
	<b>± 3 mm</b>

Anta minima / Hoja mínima con 1 Stop&Slide	
	<b>40 kg</b>
	<b>400 mm</b>

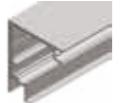
Anta minima / Hoja mínima con 2 Stop&Slide	
	<b>40 kg</b>
	<b>600 mm</b>

Attrezzi richiesti / Herramientas necesarias / Required tool

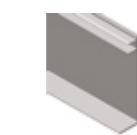


Pulire il vetro ed i profili prima dell'installazione.  
Limpiar el cristal y los perfiles antes de la instalación.  
Clean the glass and profiles before installing.

HTS WW 2000  
anodizzato argento  
anodized silver



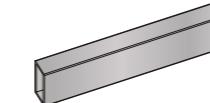
HTSTOP2000



HTSCOV2000



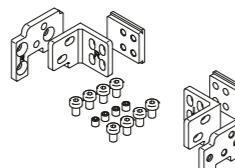
CFX2000



HTSSW005



HTSSW004



HTSSW001



FSHK75

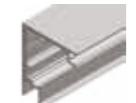


HTSSTP



HTSSW007

HTS WW 2000 BR  
Cromo lucido / brilliant chrome  
cromado brillo / brilliant chrome



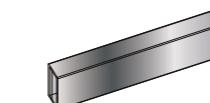
HTSTOP2000BR



HTSCOV2000BR



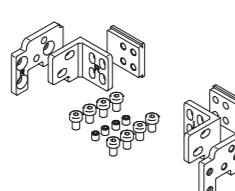
HTSCFX2000BR



HTSSW005BR



HTSSW004BR



HTSSW001



FSHK75



HTSSTP



HTSSW007

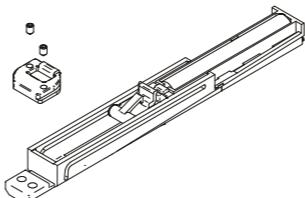
Misura minima anta / Ancho mínimo de hoja / Minimum width panel

Vet  
rao

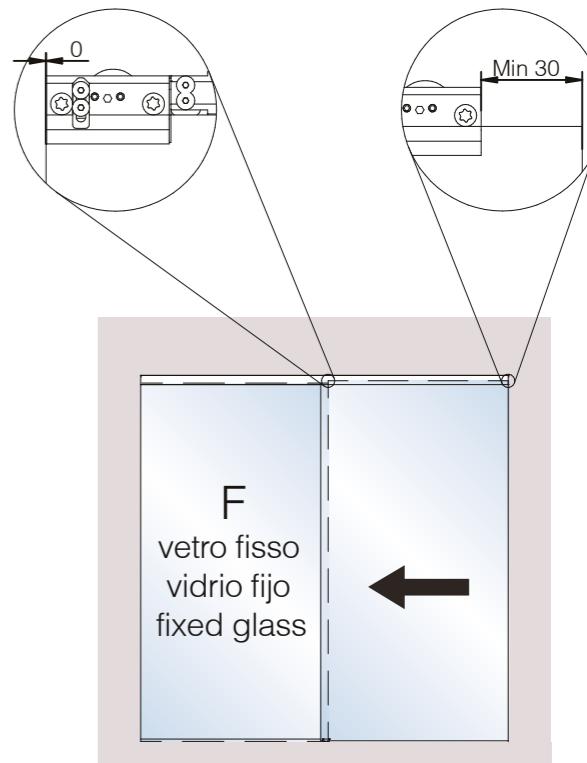
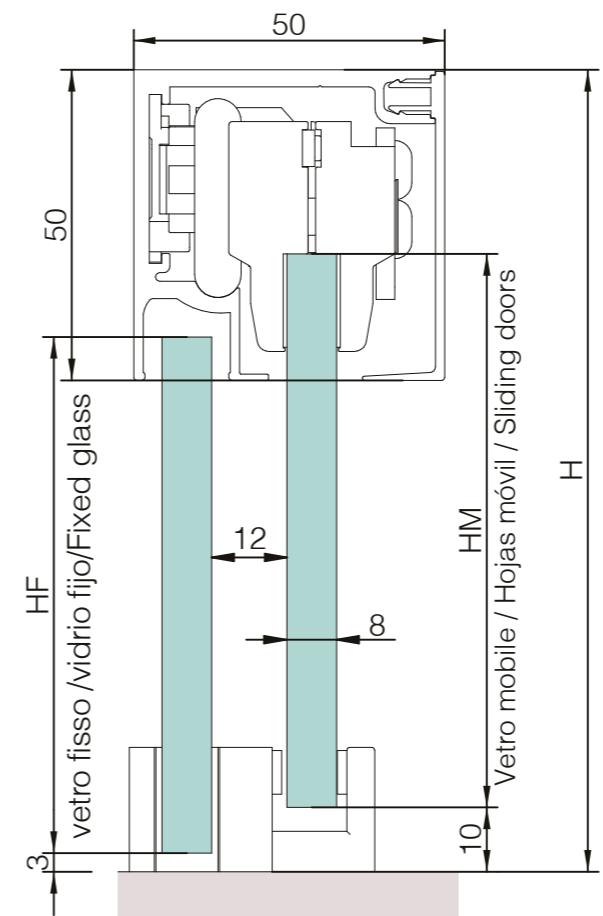
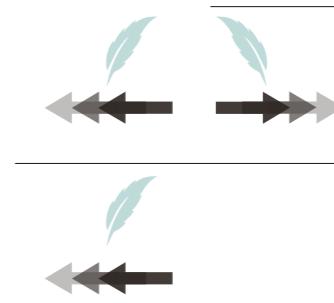
40 kg

600 mm

400 mm



HTS-SES  
optional



$$HM = H - 40$$

$$HF = H - 46$$

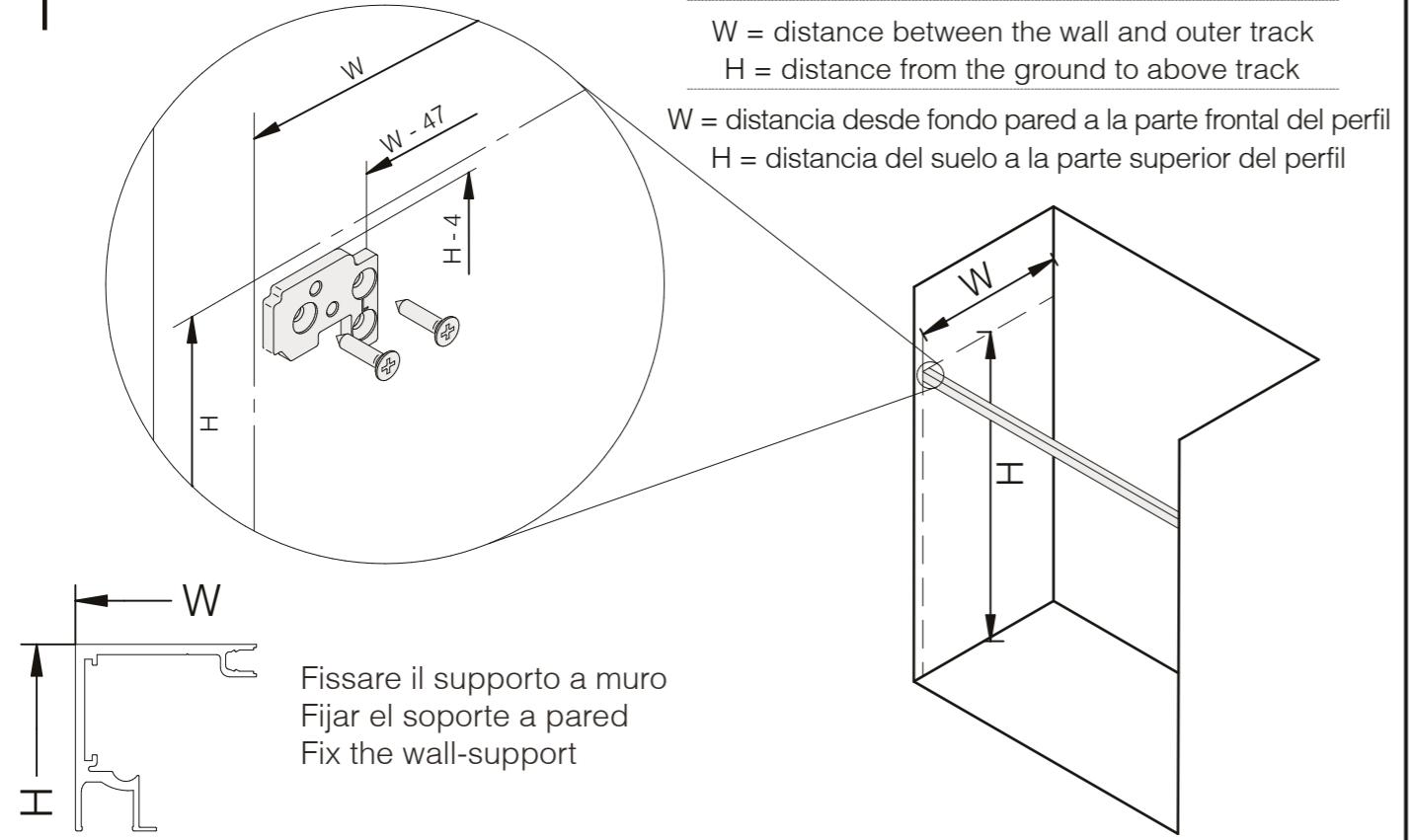
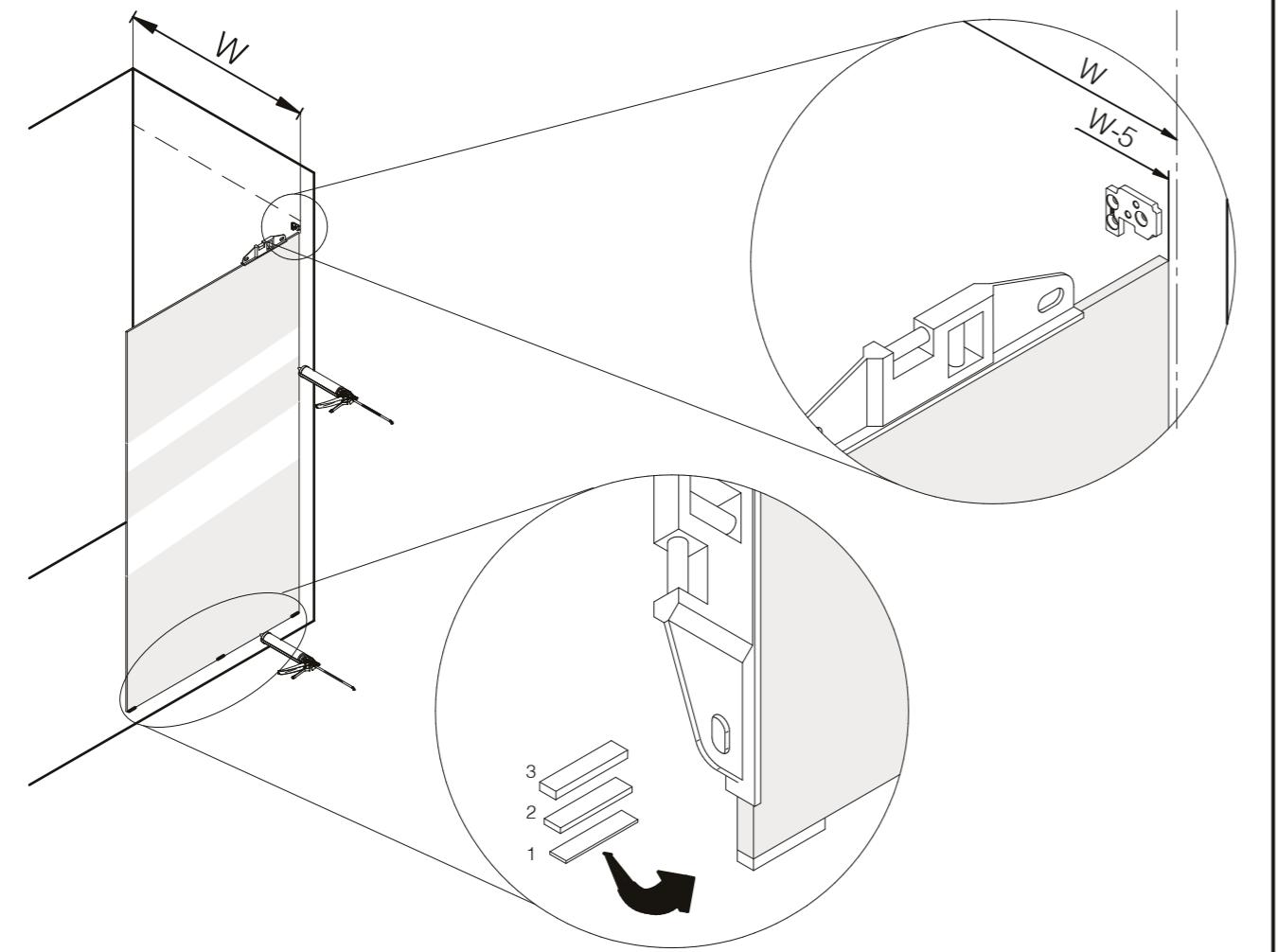
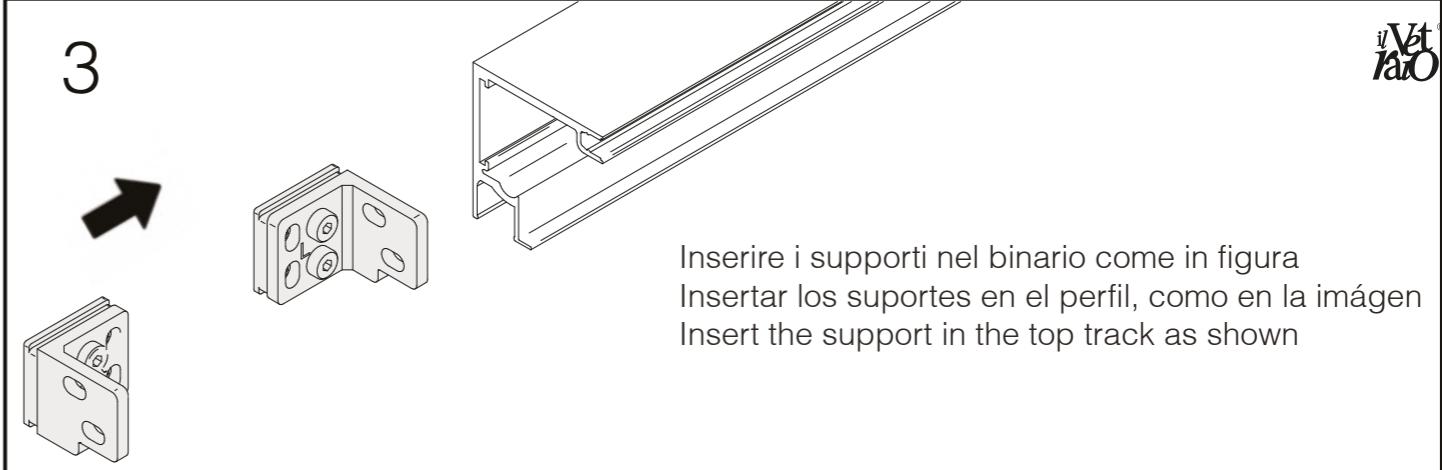
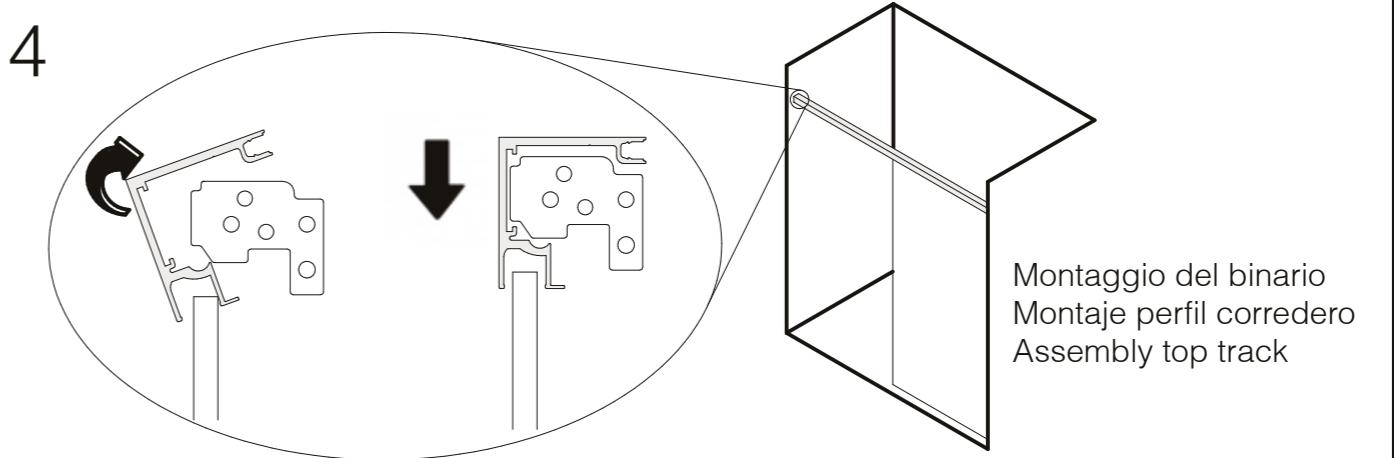
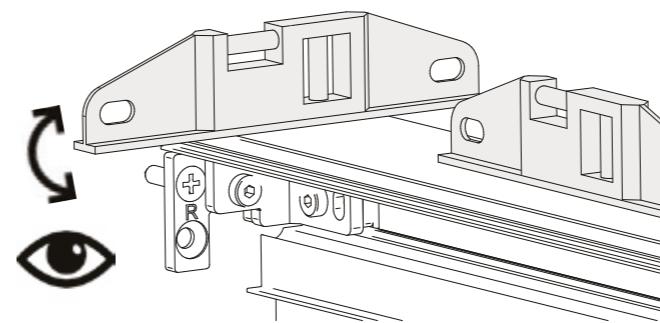
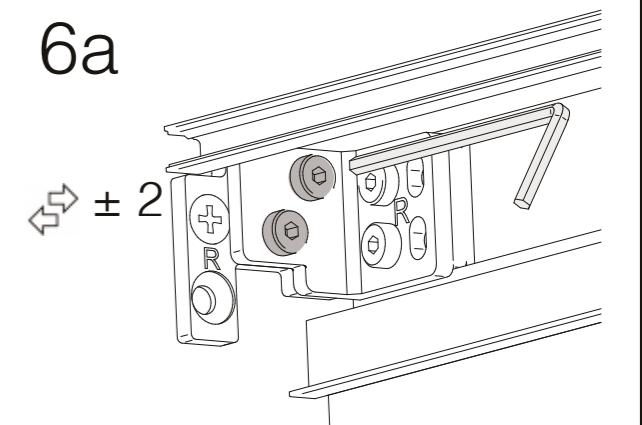
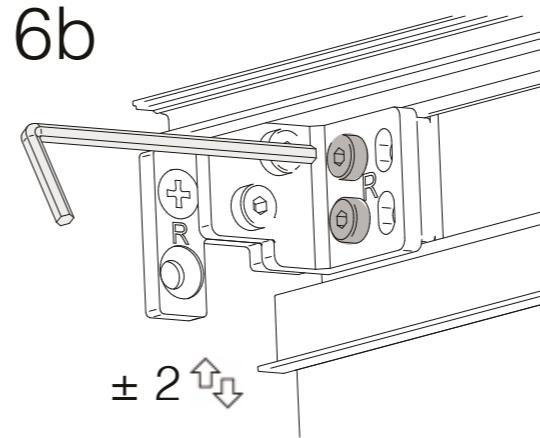
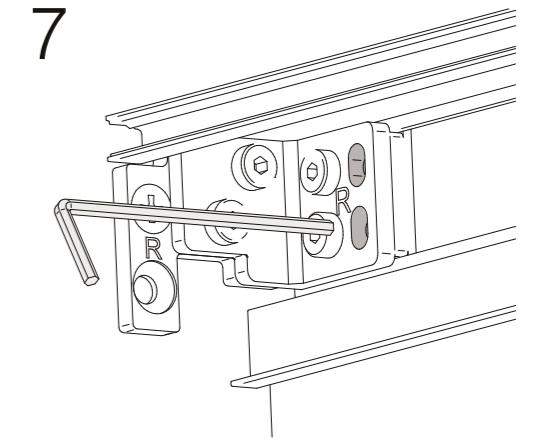
$$L \text{ (max} = 2000\text{)}$$

LM Vetro mobile / Hojas móvil / Sliding doors

LF vetro fisso / vidrio fijo / Fixed glass

$$40$$

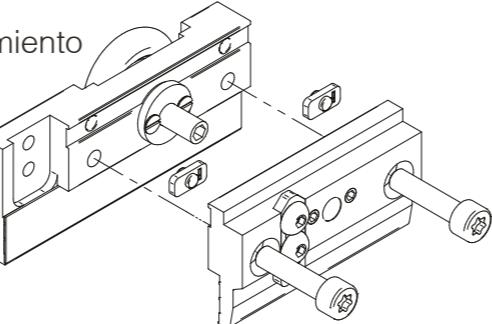
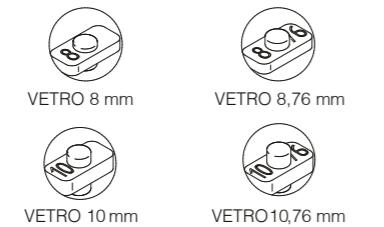
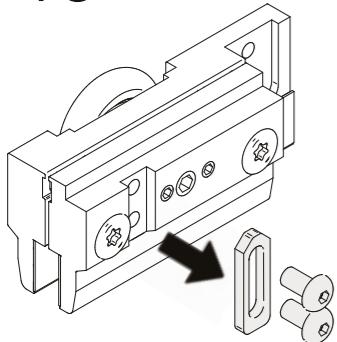
$$LF = LM = \frac{L + 40}{2}$$

**1****2****3****4****5****6a****6b****7**

10

## INSTALLAZIONE PINZE - INSTALACIÓN PINZAS - CLAMPS ASSEMBLY

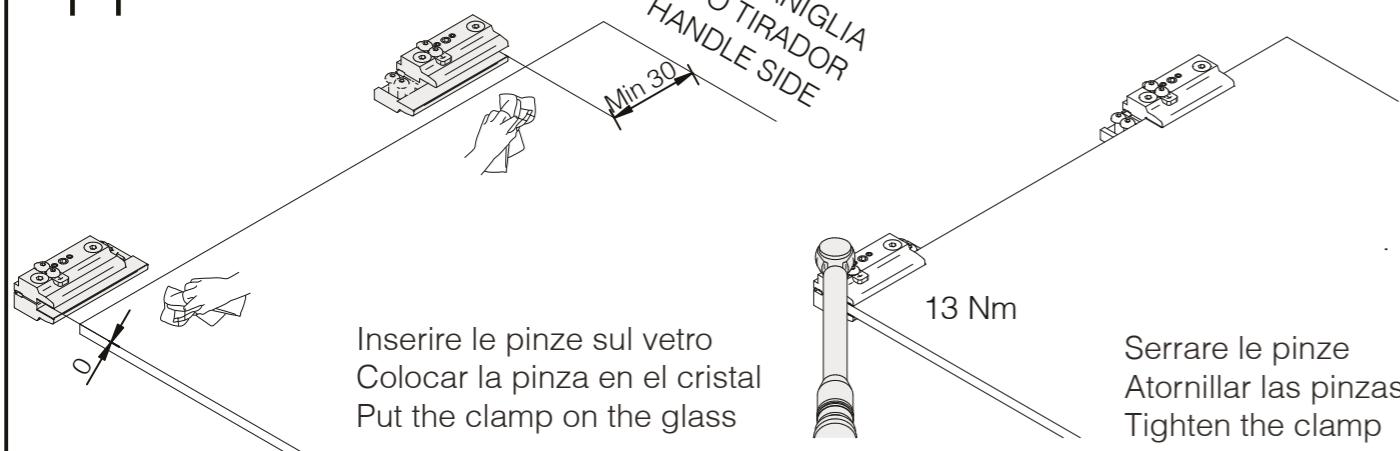
Rimuovere antiscarricolamento  
Desmontar el sistema de antidescarrilamiento  
Remove anti-derailment device



Selezionare il distanziale in base allo spessore del vetro ed inserirlo come in figura  
Elegir los separadores según el grosor del cristal y ponerlo en la pinza, siempre quedando a la vista el numero del grosor que deseamos (igual como en las imágenes).  
Choose the spacer according to the thickness of the glass and match in the clamp.

11

LATO MANIGLIA  
LADO TIRADOR  
HANDLE SIDE



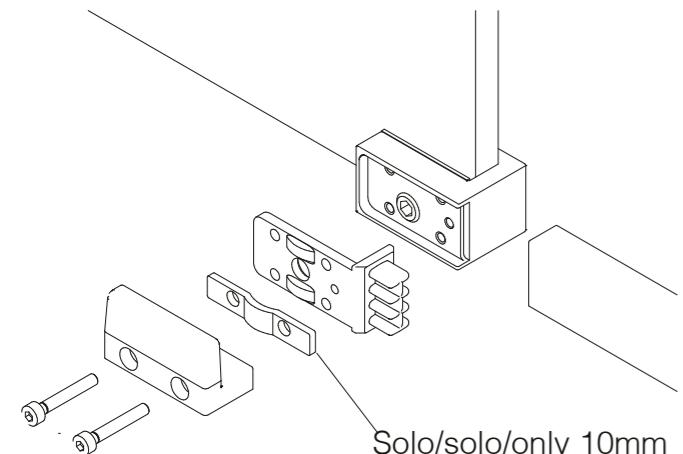
Inserire le pinze sul vetro  
Colocar la pinza en el cristal  
Put the clamp on the glass

Serrare le pinze  
Atornillar las pinzas  
Tighten the clamp

12

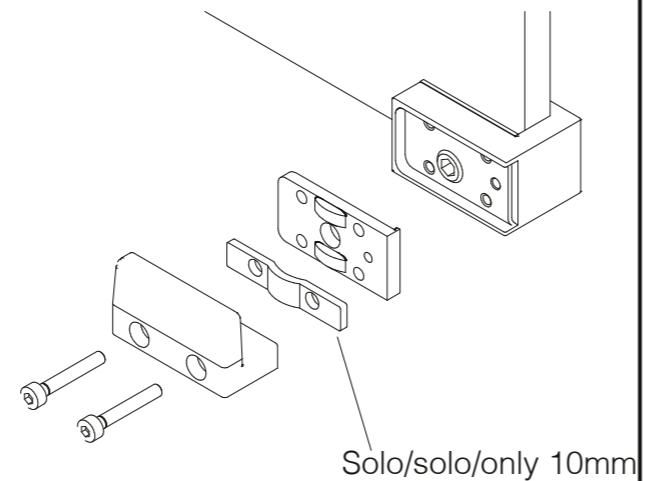
Inserire la guida inferiore nel tubolare 20x10 mm e serrare.  
Insertar el guiador inferior en la barra 20x10 mm y cerrar.  
Insert lower guide in profile 20x10 mm and tight.

Configurazione con contenimento acqua  
Configuración con barra contención agua  
Configuration with water dam



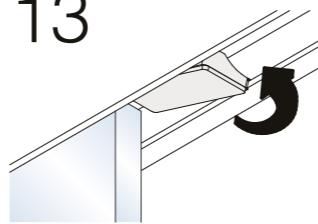
Solo/solo/only 10mm

Configurazione senza contenimento acqua  
Configuración sin barra contención agua  
Configuration without water dam

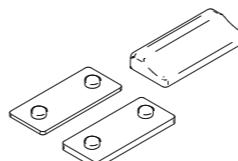


Solo/solo/only 10mm

13

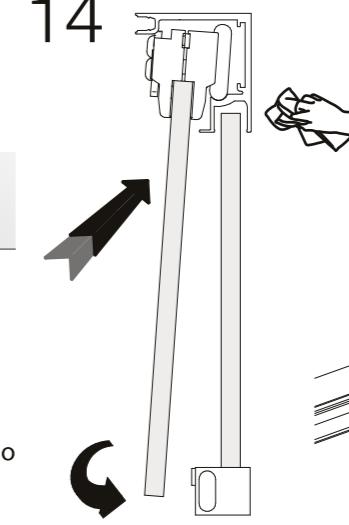


VETRO FISSO  
VIDRIO FIJO  
Fixed glass

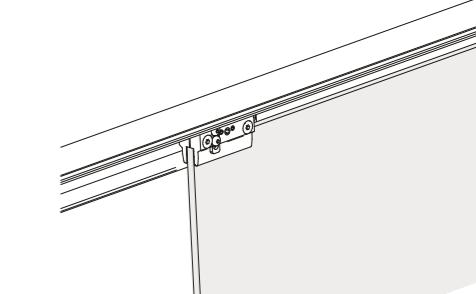


Inserire spessori per vetro fisso  
Insertar los grosores para el vidrio fijo  
Insert the thickness for fixed glass

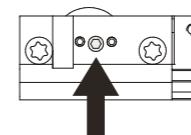
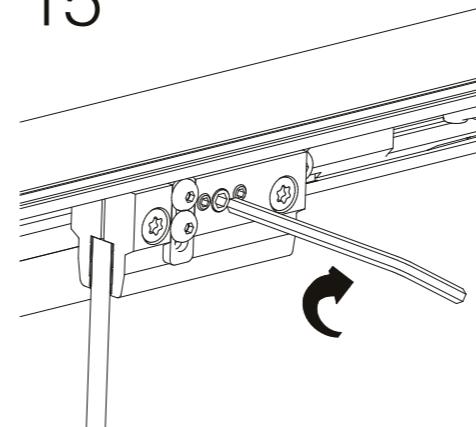
14



Pulire il profilo prima di agganciare le ruote  
Limpiar antes de insertar las roldanas  
Clean before inserting the trolleys

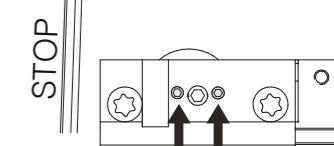
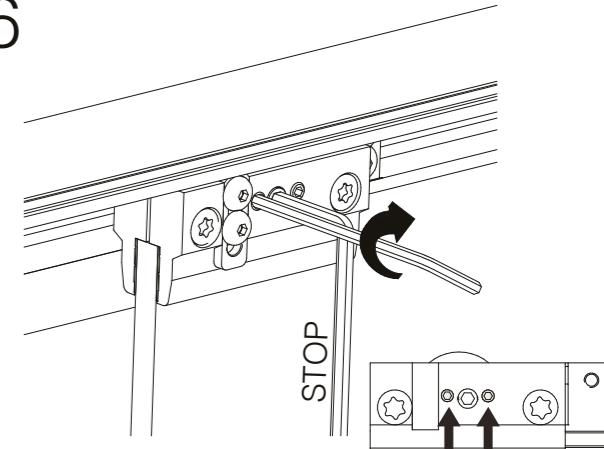


15



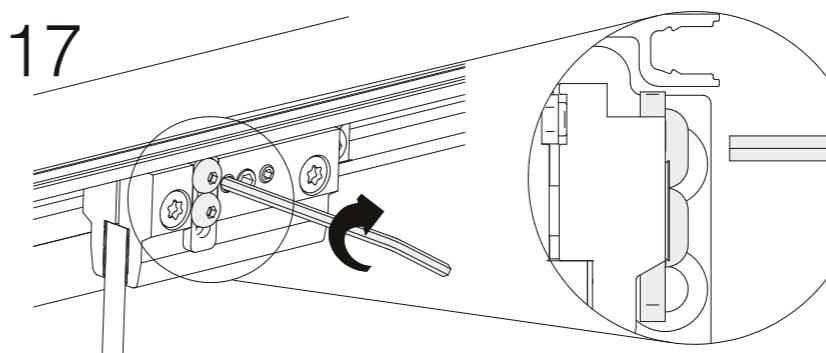
Regolare - Regular - Adjust

16



Bloccare - Bloquear - Lock

17

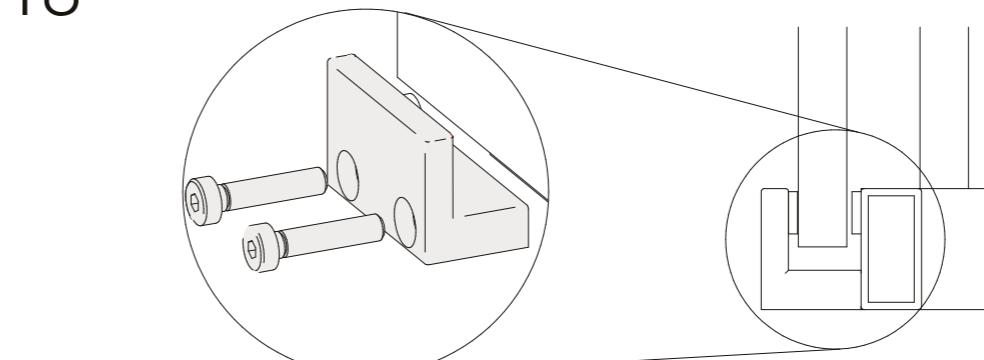


Regolare e fissare  
l'antiscarricolamento

Regular y fijar el sistema de  
antidescarrilamiento

Adjust and fix anti-derailment  
device

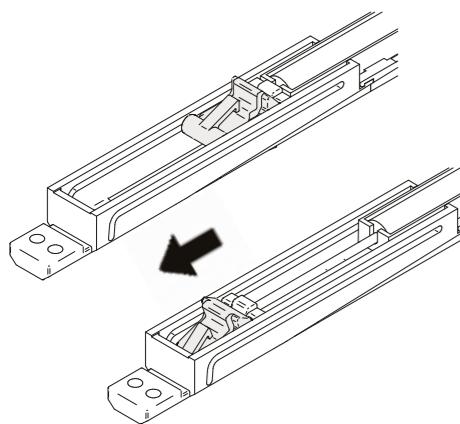
18



Fissare la guida inferiore  
Fijar el guiador inferior  
Fix lower guide

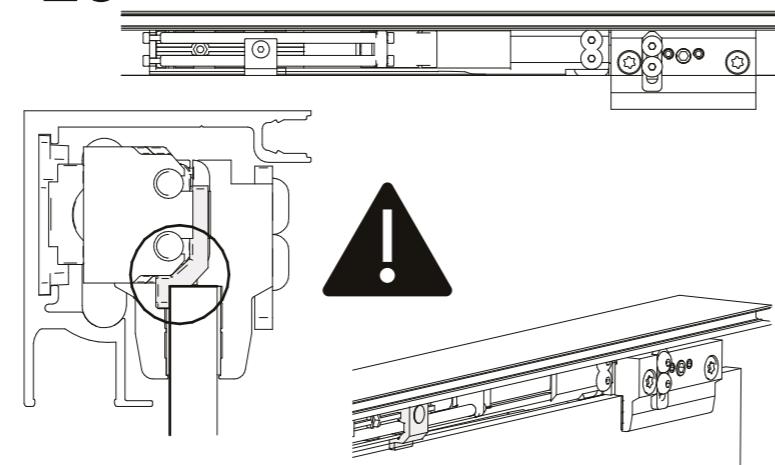
# USO E MANUTENZIONE - BATH

19



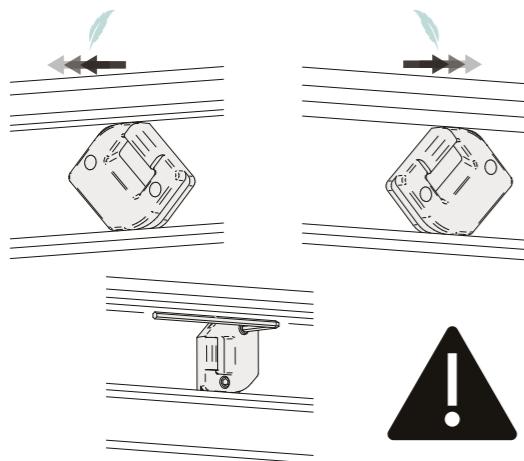
Armare/Cargar/Load STOP&amp;SLIDE

20



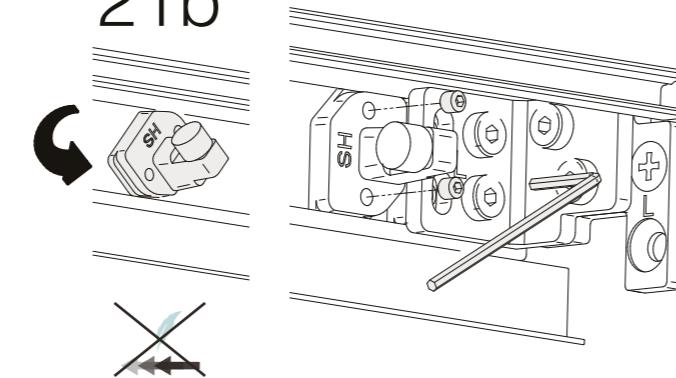
Montare lo Stop&slide alla pinza  
Atornillar el sistema Stop&Slide à la pinza  
Assembly Stop&Slide to the clamp

21a



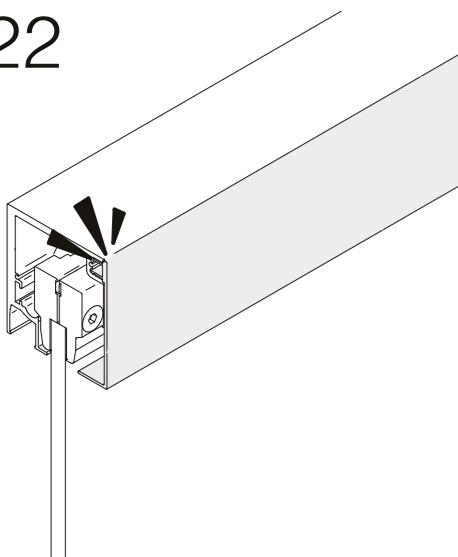
Inserire il riscontro dello Stop&slide ed avvitare  
Insertar el activator de el Stop&Slide y atornillarlo  
Insert Stop&Slide stop and screw it

21b



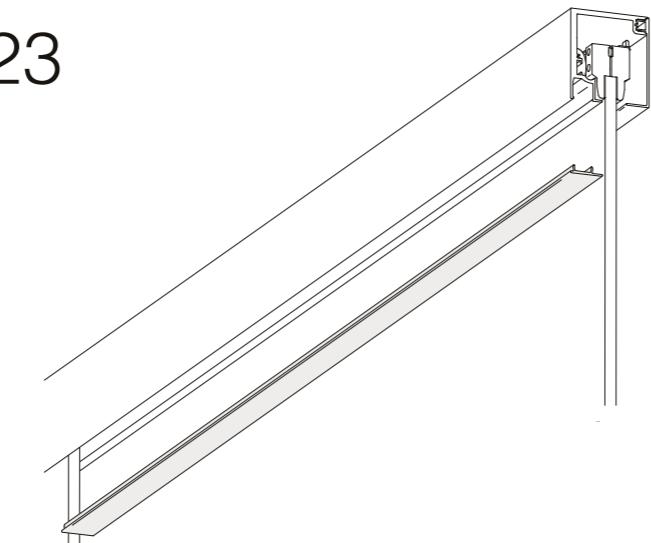
Fermo meccanico senza Stop&Slide  
Freno básico sin Stop&Slide  
Stopper without Stop&Slide

22



Agganciare le velette al binario  
Enganchar las tapetas embellecedora  
Clip the covers to the top track

23



## Pulizia e manutenzione

### Dopo ogni utilizzo

Dopo l'utilizzo, risciacquare con acqua la ferramenta per rimuovere residui di docciaschiuma, shampoo e altri prodotti.

In seguito asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti in alluminio con pelle di daino o un panno assorbente.

### Rimuovere i depositi di sporco

Utilizzare strofinaccio morbido per rimuovere residui di sporco non incrostato. Per sporco ostinato (calcare) non utilizzare prodotti con agenti chimici forti, non usare una quantità eccessiva di prodotto e non lasciare agire il prodotto per tempi prolungati. In seguito asciugare con abbondante acqua fredda e rimuovere ogni residuo di detergenti. Asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti con pelle di daino o panno assorbente.

Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti che possano rovinare le superfici delicate.

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

## Cleaning and maintenance

### After each use

After use, rinse the hardware with water to remove residues of shower gel, shampoo and other products.

Then dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the aluminum parts with deerskin or an absorbent cloth.

### Remove dirt deposits

Use a soft cloth to remove uncleansed dirt. For stubborn dirt (lime) do not use products with strong chemical agents, do not use an excessive quantity of product and do not let the product work for prolonged periods. Then dry with abundant cold water and remove any residual detergent. Dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the components with deerskin or absorbent cloth.

Never use microfibre cloths, abrasive sponges, abrasive products or detergents that can damage delicate surfaces.

We ask to give these instructions to the end user.

## Limpieza y mantenimiento

### Después de cada uso

Después del uso, enjuague los herrajes con agua para eliminar los residuos de gel de ducha, champú y otros productos. Luego seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio. Seque las piezas de aluminio con paño suave y absorbente.

### Eliminar depósitos de suciedad

Use un paño suave para eliminarla suciedad sin limpiar. Para suciedad persistente (cal) no use productos con agentes químicos fuertes, no use una cantidad excesiva de producto y no permita que el producto actúe por un tiempo excesivo. Luego enjuague con abundante agua fría y elimine cualquier detergente residual. Seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio.

Seque los componentes con paño absorbente.

Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes que puedan dañar superficies delicadas. Le pedimos que entregue estas instrucciones al usuario final.

# SHOWER G/W

[www.ilvetraio.it](http://www.ilvetraio.it)



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

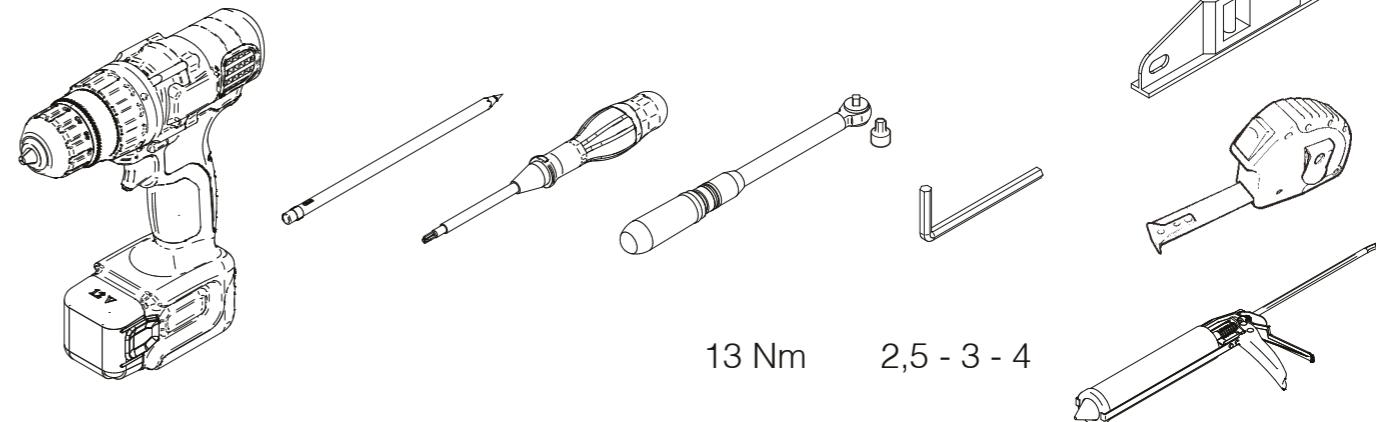
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

	<b>40 kg</b>
	<b>8 - 8.76 mm</b> <b>10 - 10.76 mm</b>
	<b>40 kg</b>
	<b>12 mm</b> <b>± 3 mm</b>

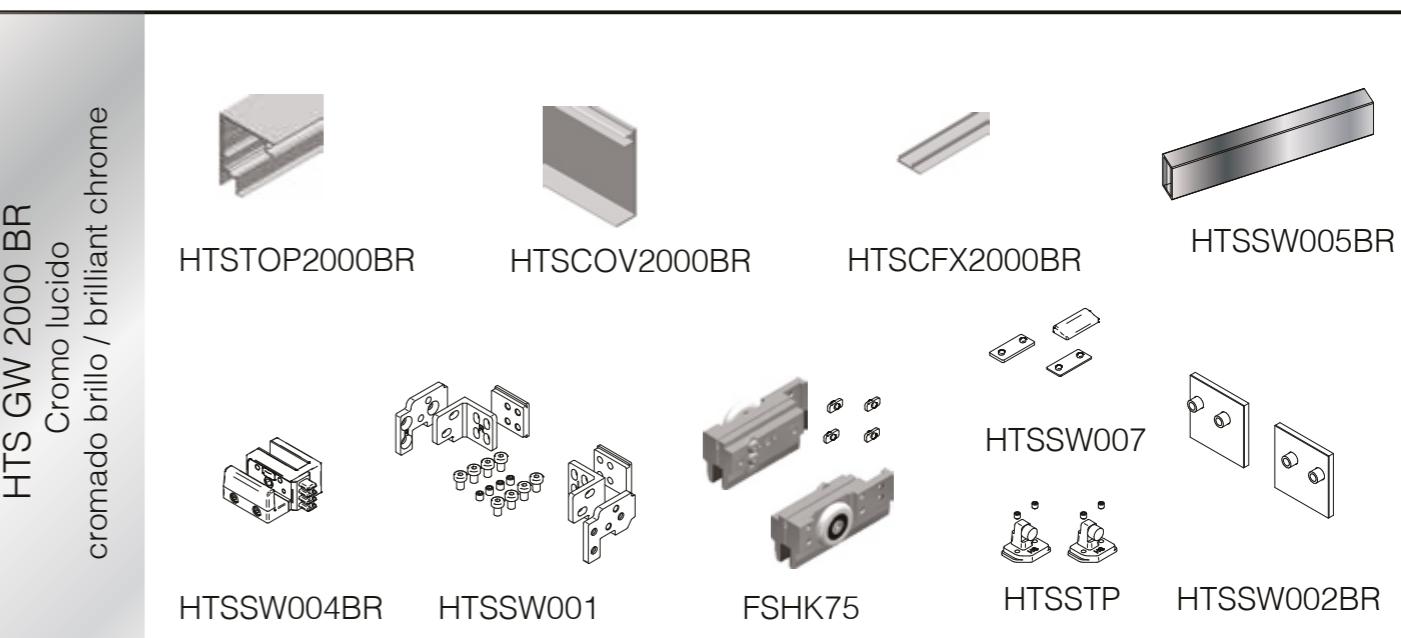
<b>Anta minima / Hoja mínima con 1 Stop&amp;Slide</b>	
	<b>40 kg</b>

<b>Anta minima / Hoja mínima con 2 Stop&amp;Slide</b>	
	<b>40 kg</b>
	<b>600 mm</b>

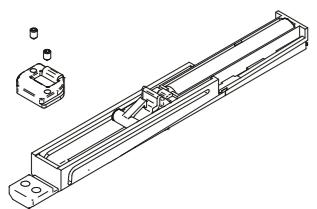
## Attrezzi richiesti / Herramientas necesarias / Required tool



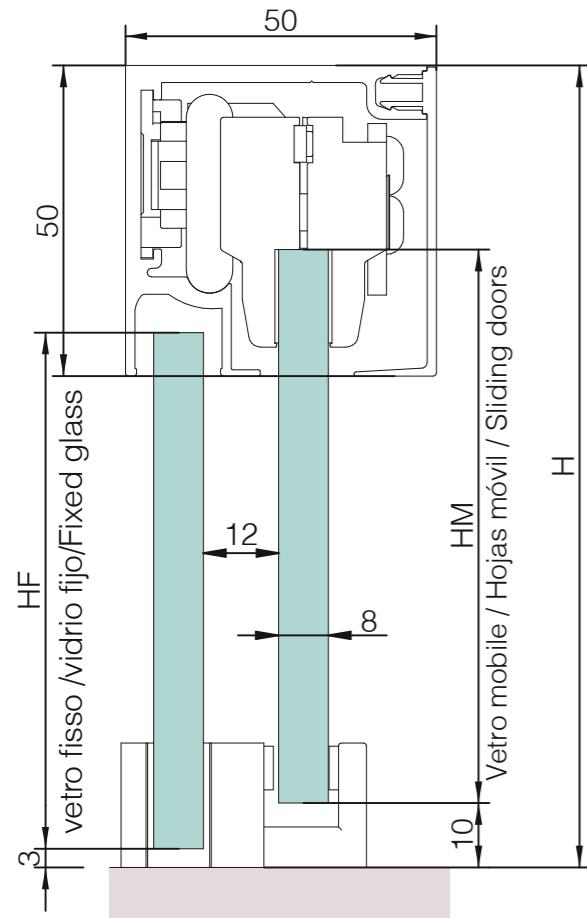
Pulire il vetro ed i profili prima dell'installazione.  
Limpiar el cristal y los perfiles antes de la instalación.  
Clean the glass and profiles before installing.



Misura minima anta / Ancho mínimo de hoja / Minimum width panel



HTS-SES  
optional



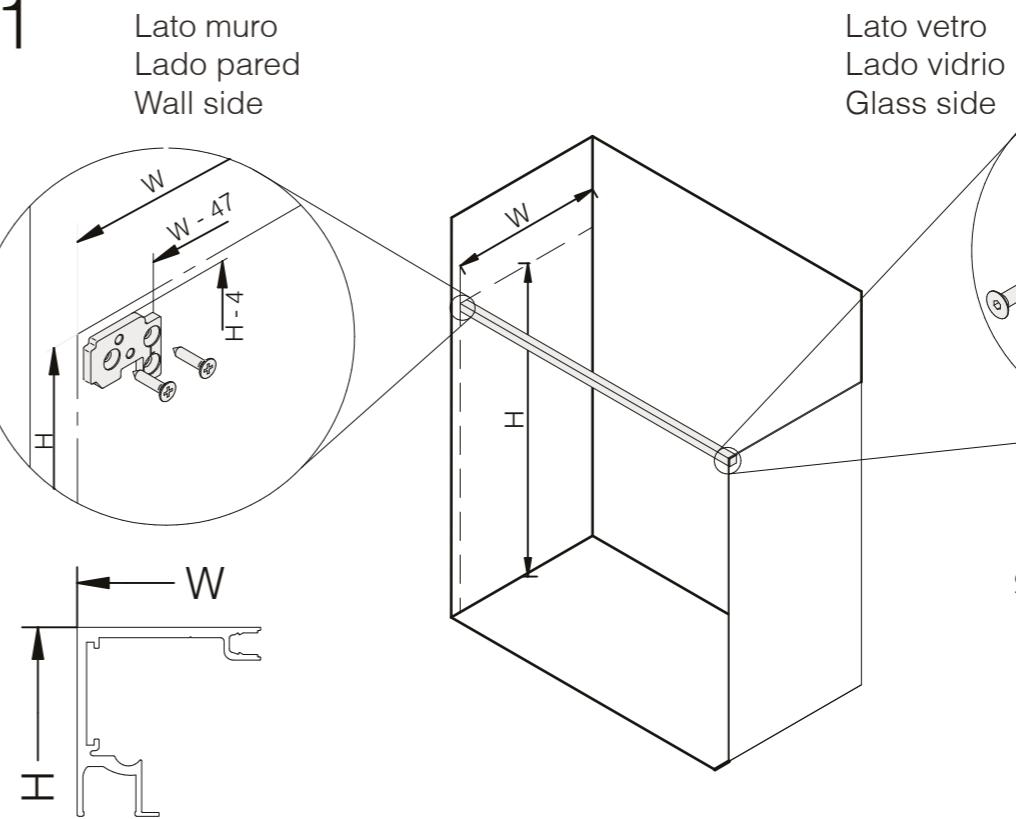
40 kg

600 mm

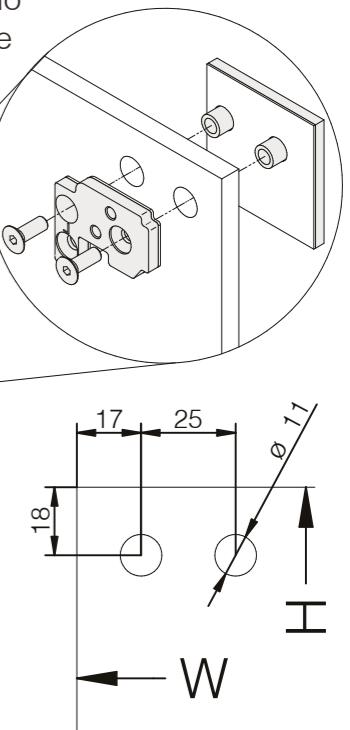
400 mm

1

Lato muro  
Lado pared  
Wall side



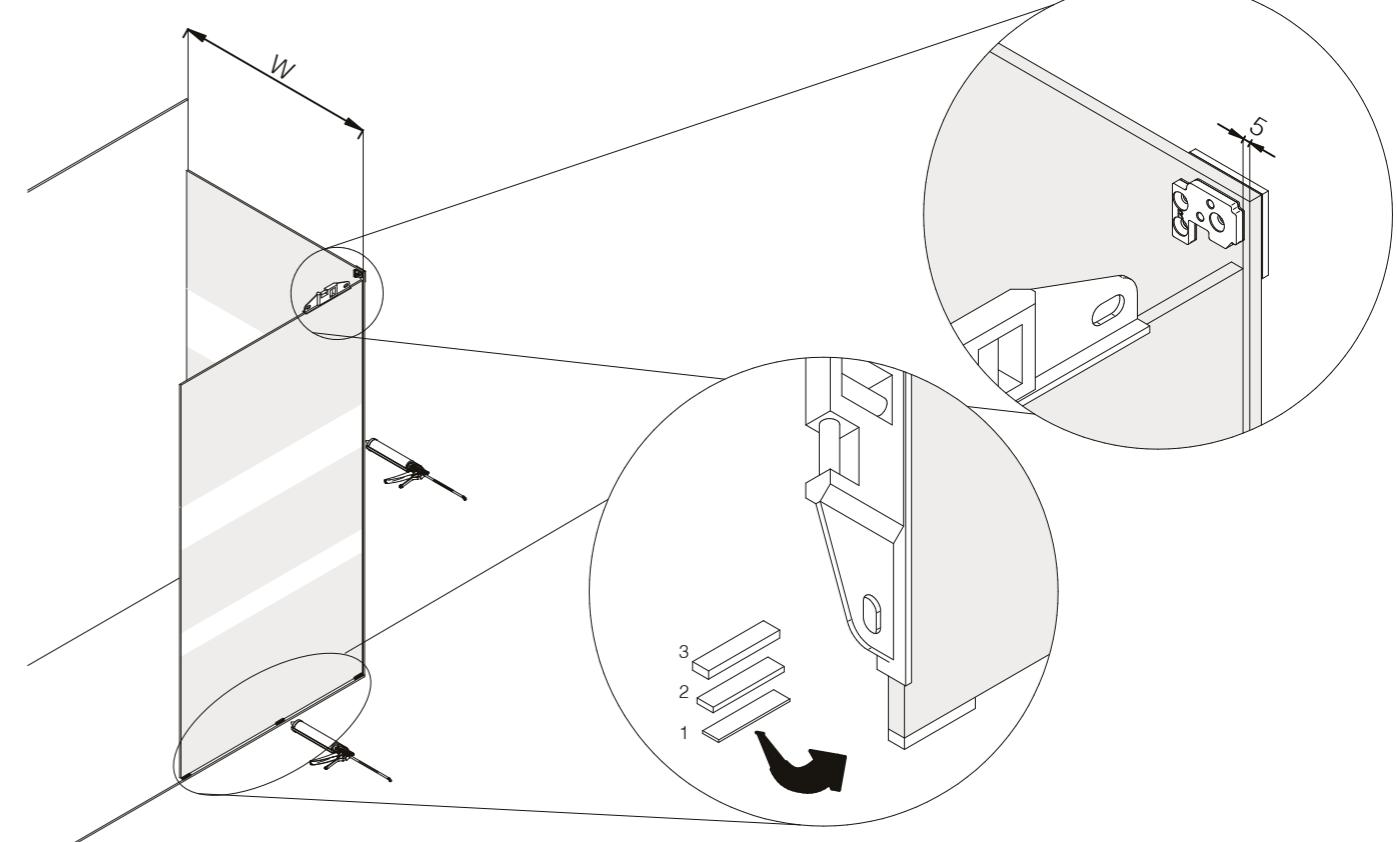
Lato vetro  
Lado vidrio  
Glass side



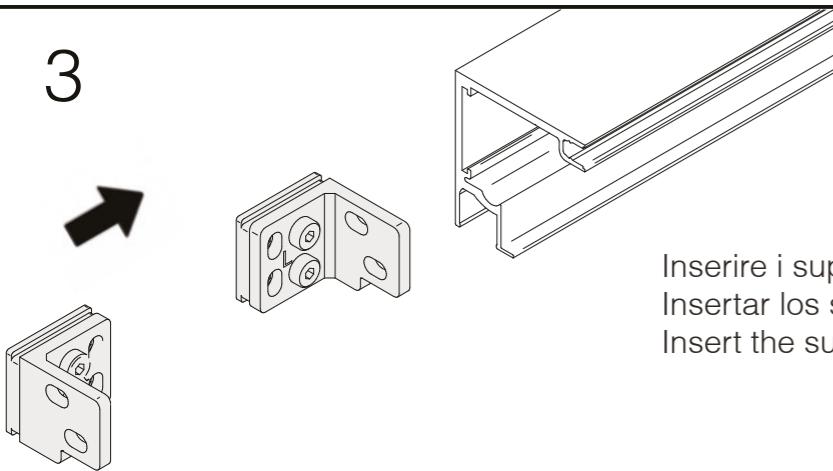
W = distance between the wall and outer track  
H = distance from the ground to above track

2

MONTAGGIO VETRO FISSO / MONTAJE VIDRIO FIJO / ASSEMBLY FIXED GLASS

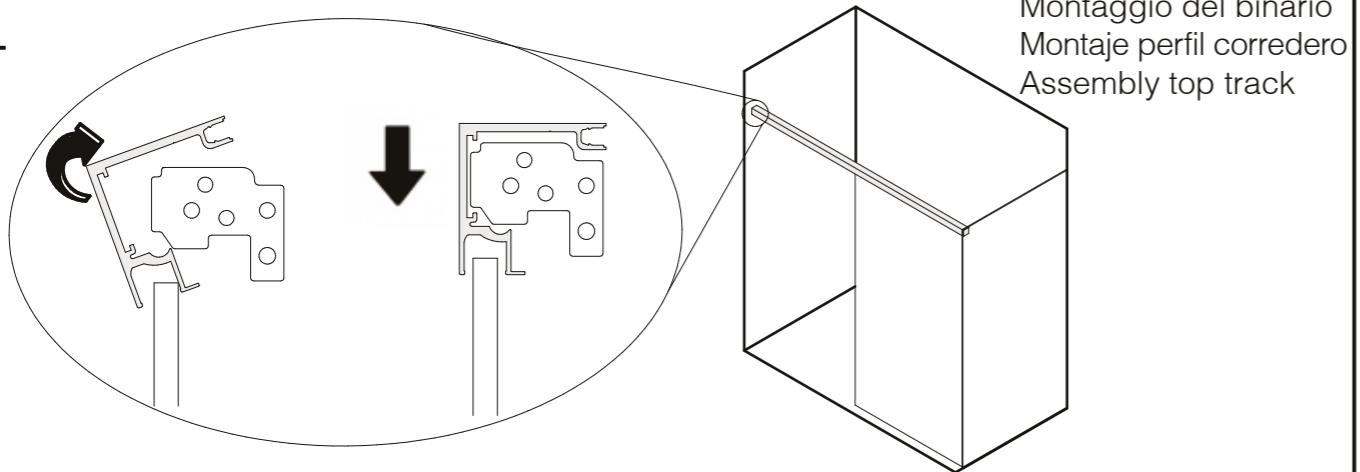


3

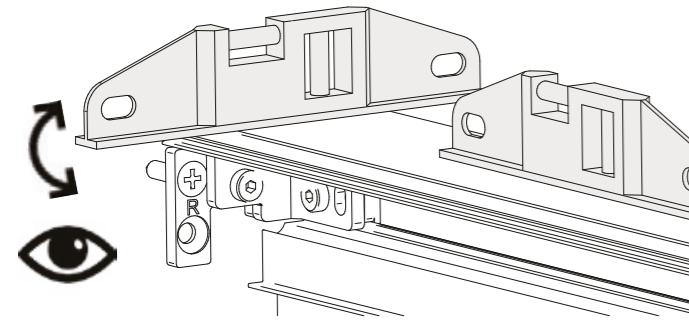


Inserire i supporti nel binario come in figura  
Insertar los soportes en el perfil, como en la imagen  
Insert the support in the top track as shown

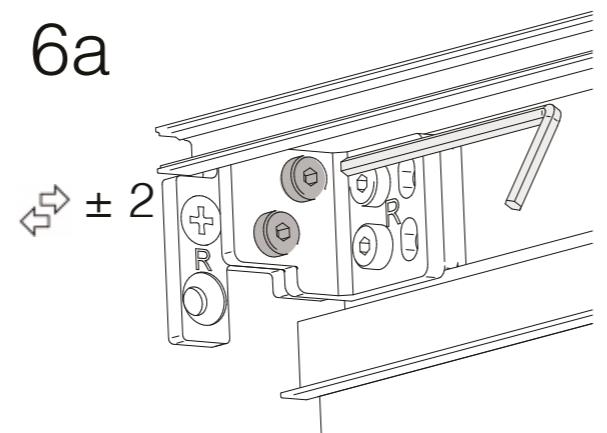
4



5

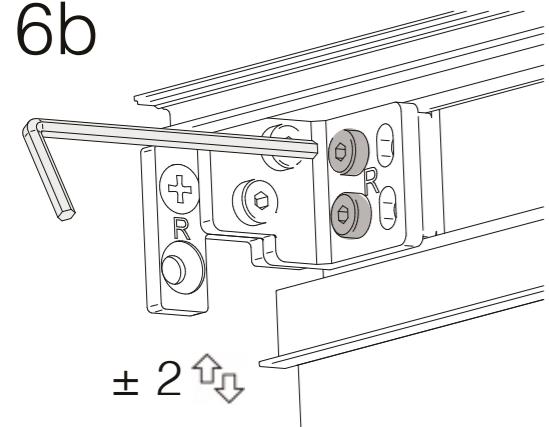


6a



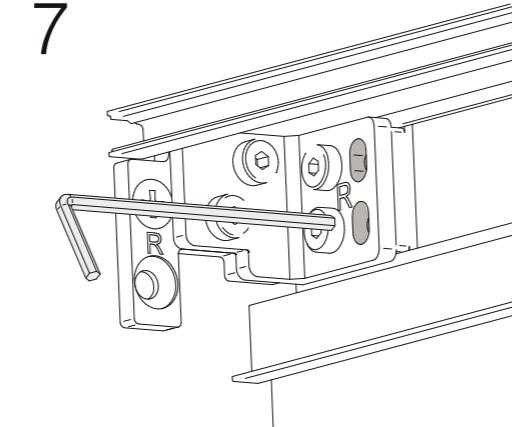
Regolare - Regular - Adjust

6b



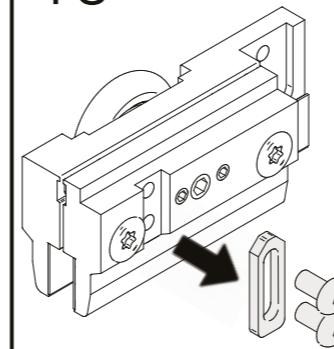
Regolare - Regular - Adjust

7



Bloccare - Bloquear - Lock

10



### INSTALLAZIONE PINZE - INSTALACIÓN PINZAS - CLAMPS ASSEMBLY

Rimuovere antiscarricolamento

Desmontar el sistema de antidescarrilamiento

Remove anti-derailment device



VETRO 8 mm



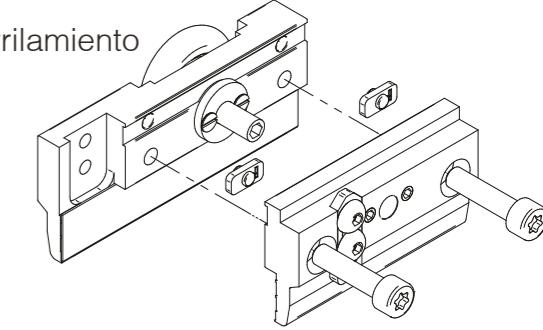
VETRO 8,76 mm



VETRO 10 mm



VETRO 10,76 mm

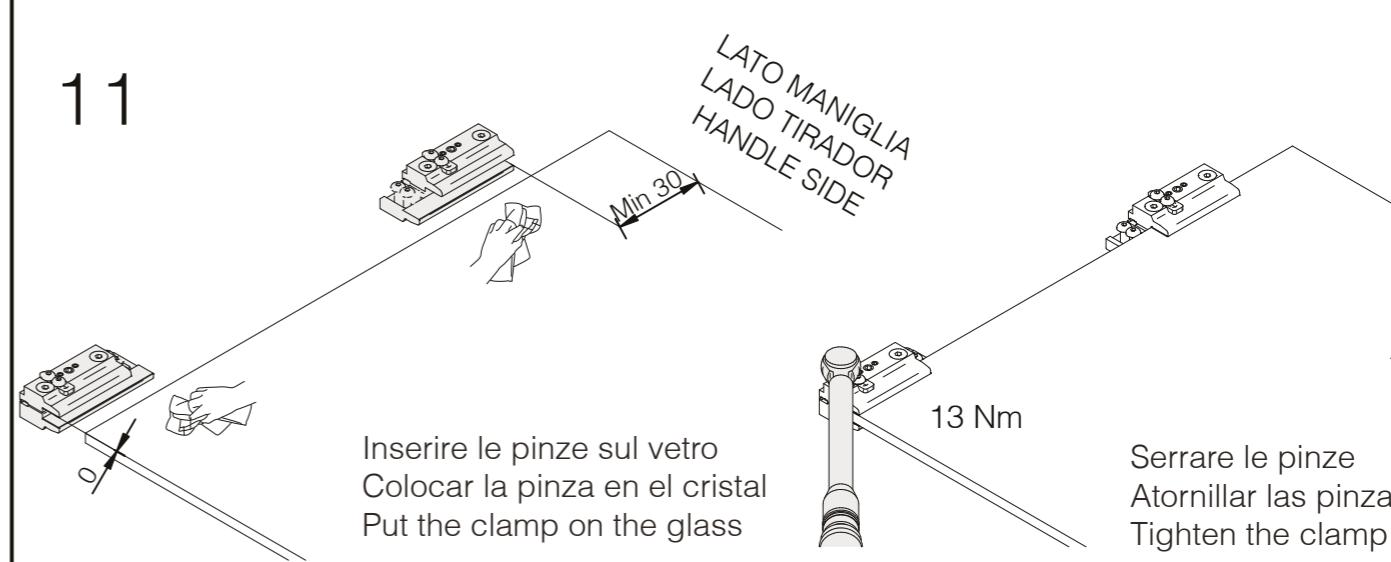


Selezionare il distanziale in base allo spessore del vetro ed inserirlo come in figura

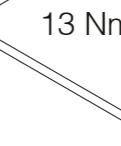
Elegir los separadores según el grosor del cristal y ponerlo en la pinza, siempre quedando a la vista el numero del grosor que deseamos (igual como en las imágenes).

Choose the spacer according to the thickness of the glass and match in the clamp.

11

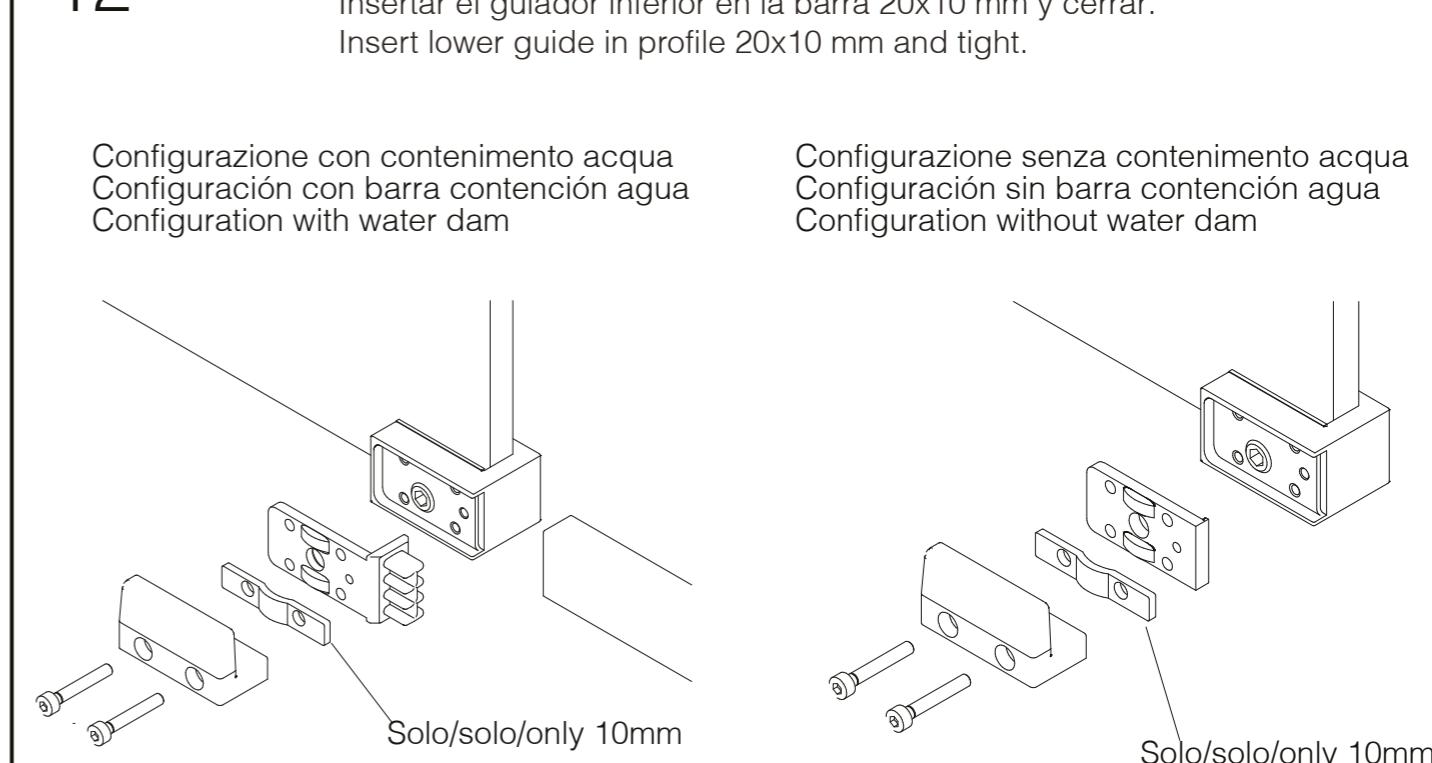


Inserire le pinze sul vetro  
Colocar la pinza en el cristal  
Put the clamp on the glass



Serrare le pinze  
Atornillar las pinzas  
Tighten the clamp

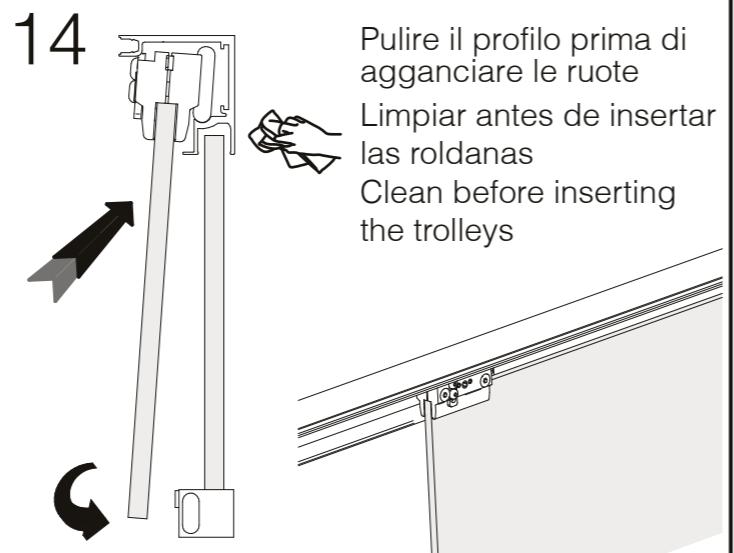
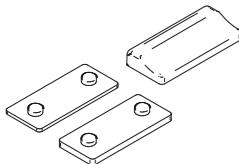
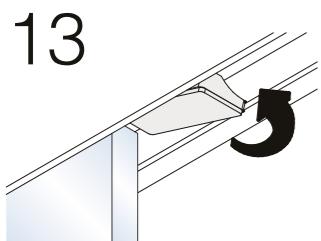
12



Inserire la guida inferiore nel tubolare 20x10 mm e serrare.  
Insertar el guiator inferior en la barra 20x10 mm y cerrar.  
Insert lower guide in profile 20x10 mm and tight.

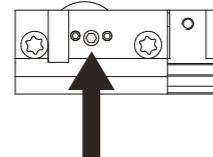
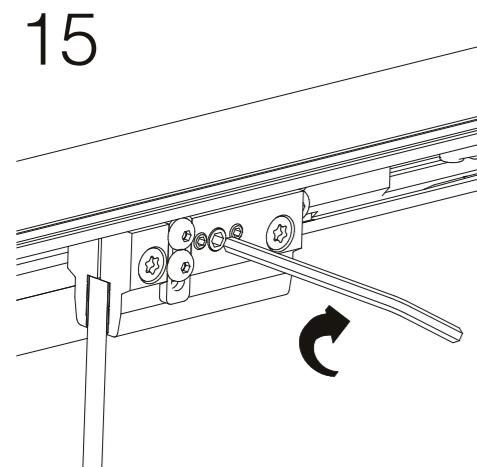
Configurazione con contenimento acqua  
Configuración con barra contención agua  
Configuration with water dam

Configurazione senza contenimento acqua  
Configuración sin barra contención agua  
Configuration without water dam

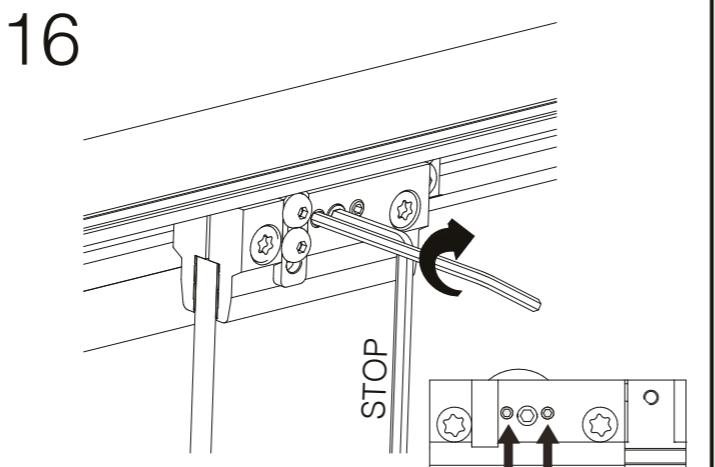


Pulire il profilo prima di agganciare le ruote  
Limpiar antes de insertar las roldanas  
Clean before inserting the trolleys

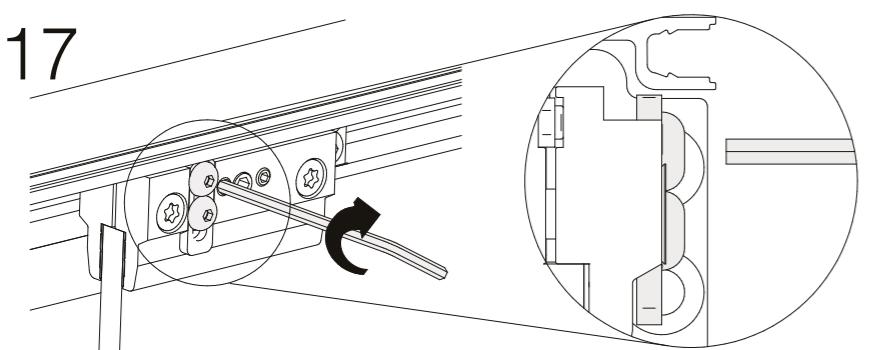
Inserire spessori per vetro fisso  
Insertar los grosores para el vidrio fijo  
Insert the thickness for fixed glass



Regolare - Regular - Adjust



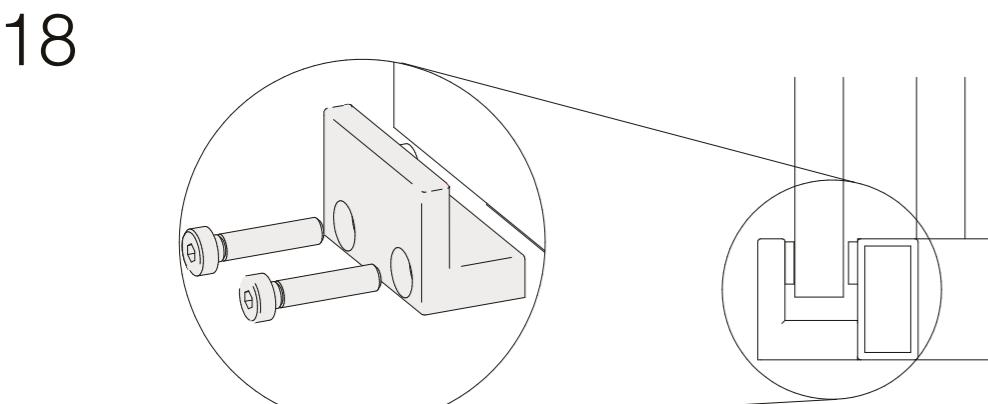
Bloccare - Bloquear - Lock



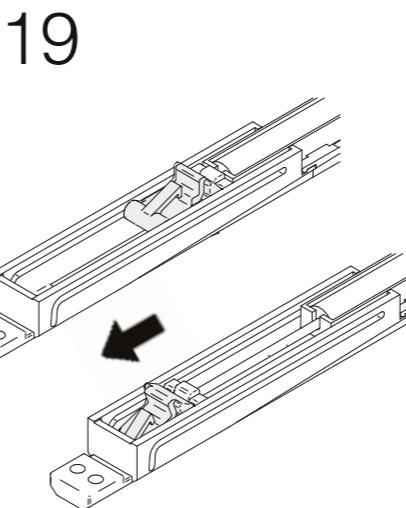
Regolare e fissare  
l'antiscarrucolamento

Regular y fijar el sistema de  
antidescarrilamiento

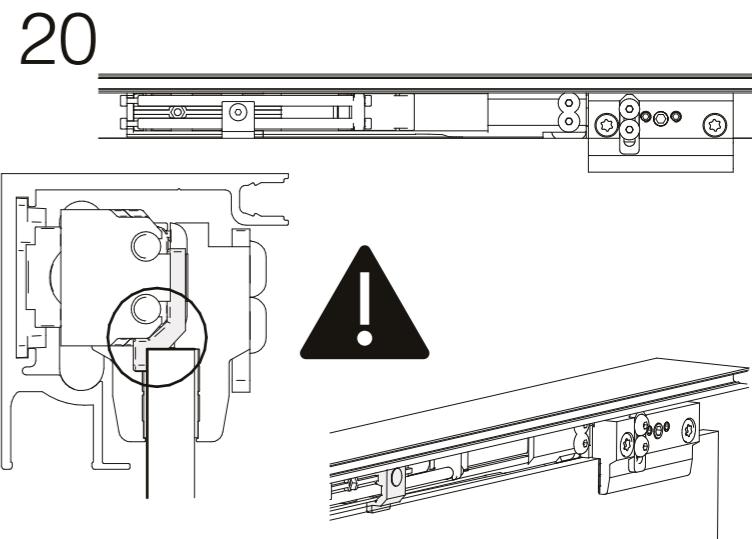
Adjust and fix anti-derailment  
device



Fissare la guida inferiore  
Fijar el guiator inferior  
Fix lower guide



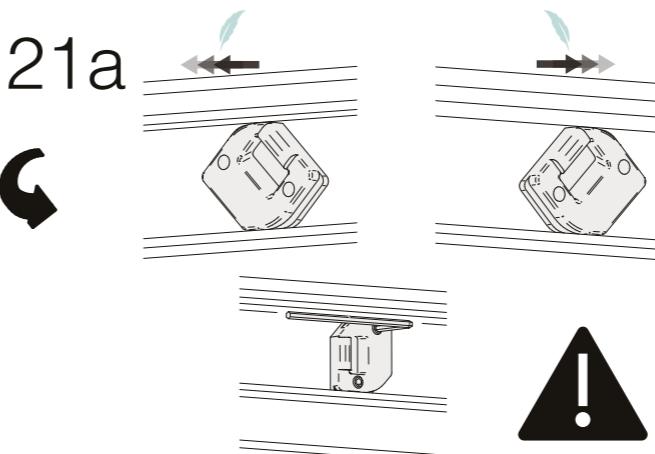
19



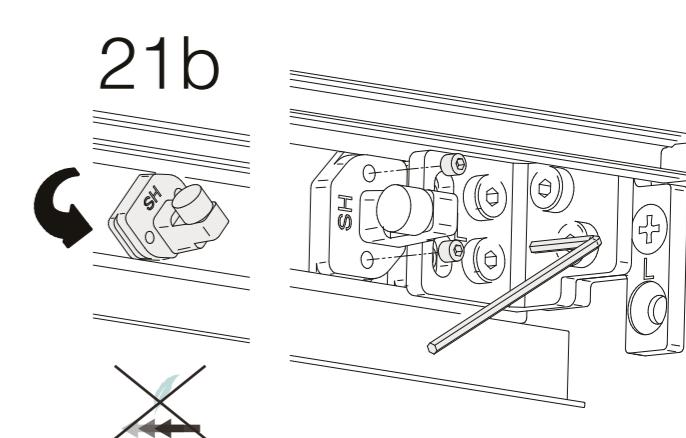
20

Armare/Cargar/Load STOP&SLIDE

Montare lo Stop&slide alla pinza  
Atornillar el sistema Stop&Slide à la pinza  
Assembly Stop&Slide to the clamp



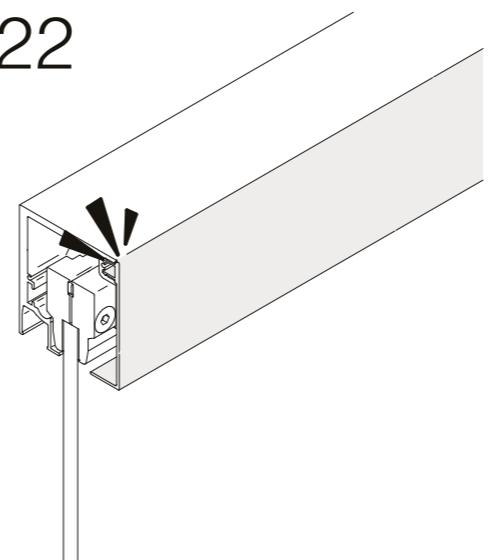
21a



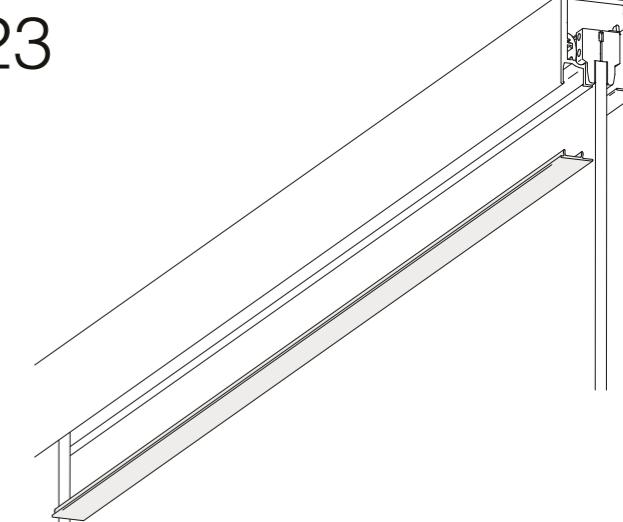
21b

Inserire il riscontro dello Stop&slide ed avvitare  
Insertar el activator de el Stop&Slide y atornillarlo  
Insert Stop&Slide stop and screw it

Fermo meccanico senza Stop&Slide  
Freno básico sin Stop&Slide  
Stopper without Stop&Slide



22



23

Agganciare le velette al binario  
Enganchar las tapetas embellecedora  
Clip the covers to the top track

## Pulizia e manutenzione

### Dopo ogni utilizzo

Dopo l'utilizzo, risciacquare con acqua la ferramenta per rimuovere residui di docciaschiuma, shampoo e altri prodotti.

In seguito asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti in alluminio con pelle di daino o un panno assorbente.

**Rimuovere i depositi di sporco**  
Utilizzare strofinaccio morbido per rimuovere residui di sporco non incrostato. Per sporco ostinato (calcare) non utilizzare prodotti con agenti chimici forti, non usare una quantità eccessiva di prodotto e non lasciare agire il prodotto per tempi prolungati. In seguito asciugare con abbondante acqua fredda e rimuovere ogni residuo di detergenti. Asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti con pelle di daino o panno assorbente.

## Cleaning and maintenance

### After each use

After use, rinse the hardware with water to remove residues of shower gel, shampoo and other products.

Then dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the aluminum parts with deerskin or an absorbent cloth.

### Remove dirt deposits

Use a soft cloth to remove uncleansed dirt. For stubborn dirt (lime) do not use products with strong chemical agents, do not use an excessive quantity of product and do not let the product work for prolonged periods. Then dry with abundant cold water and remove any residual detergent. Dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the components with deerskin or absorbent cloth.

**!**  
Never use microfibre cloths, abrasive sponges, abrasive products or detergents that can damage delicate surfaces.

We ask to give these instructions to the end user.



Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti che possano rovinare le superfici delicate.

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

## Limpieza y mantenimiento

### Después de cada uso

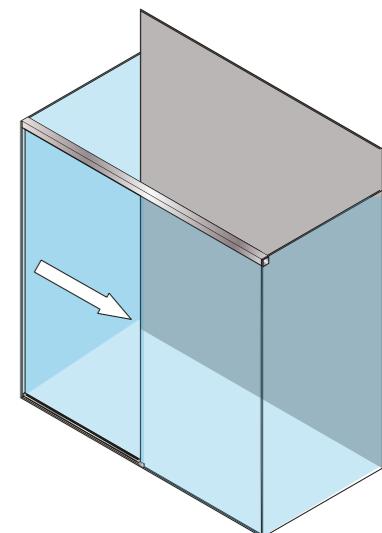
Después del uso, enjuague los herrajes con agua para eliminar los residuos de gel de ducha, champú y otros productos. Luego seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio. Seque las piezas de aluminio con paño suave y absorbente.

### Eliminar depósitos de suciedad

Use un paño suave para eliminarla suciedad sin limpiar. Para suciedad persistente (cal) no use productos con agentes químicos fuertes, no use una cantidad excesiva de producto y no permita que el producto actúe por un tiempo excesivo. Luego enjuague con abundante agua fría y elimine cualquier detergente residual. Seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio.

Seque los componentes con paño absorbente.

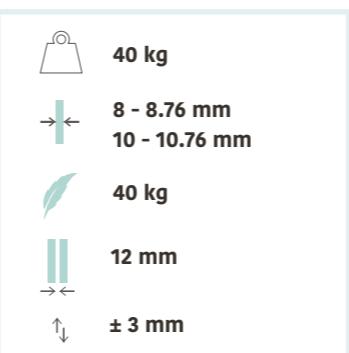
**!**  
Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes que puedan dañar superficies delicadas. Le pedimos que entregue estas instrucciones al usuario final.



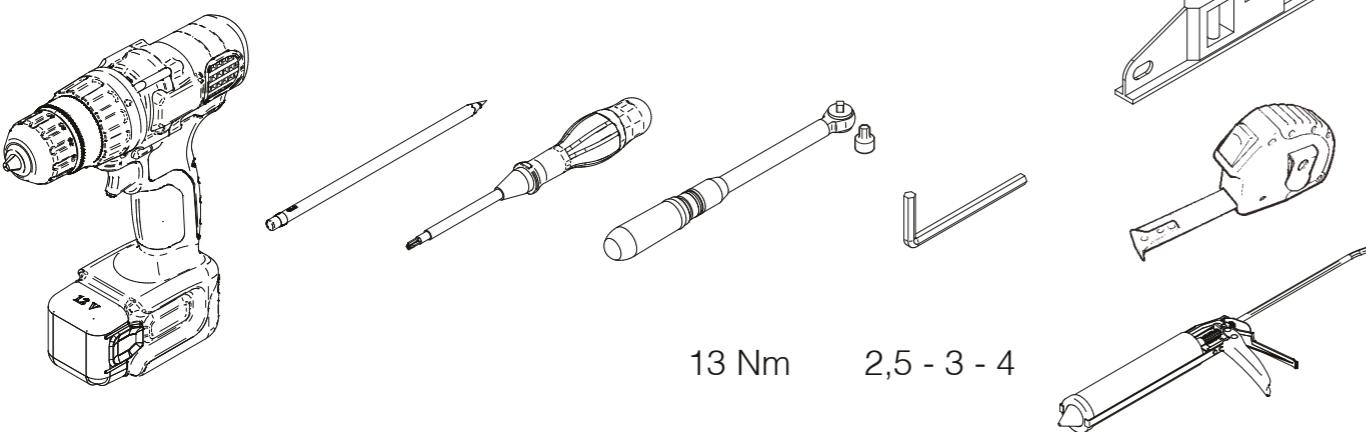
## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

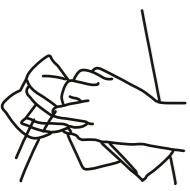
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



Attrezzi richiesti / Herramientas necesarias / Required tool

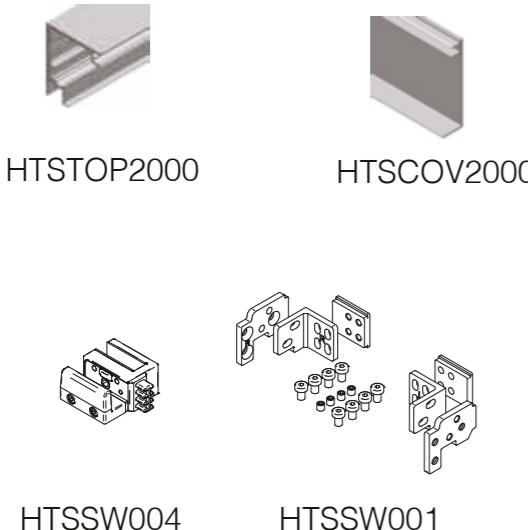


13 Nm      2,5 - 3 - 4



Pulire il vetro ed i profili prima dell'installazione.  
Limpiar el cristal y los perfiles antes de la instalación.  
Clean the glass and profiles before installing.

HTS GG 2000  
anodizzato argento / anodised silver

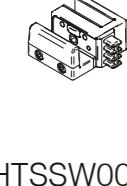


HTSTOP2000

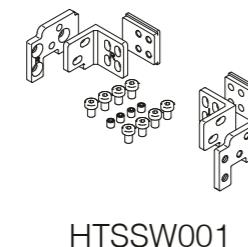
HTSCOV2000

HTSCFX2000

HTSSW005



HTSSW004



HTSSW001



FSHK75



HTSSW007  
HTSSTP  
HTSSW002

HTS GG 2000 BR  
Cromo lucido / brilliant chrome  
cromado brillo / brilliant chrome

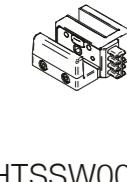


HTSTOP2000BR

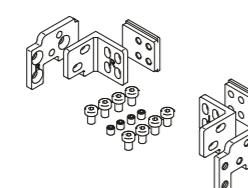
HTSCOV2000BR

HTSCFX2000BR

HTSSW005BR



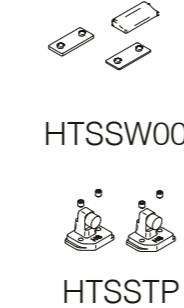
HTSSW004BR



HTSSW001



FSHK75



HTSSW007  
HTSSTP  
HTSSW002BR

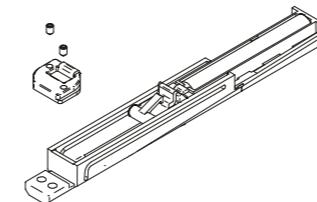
Misura minima anta / Ancho mínimo de hoja / Minimum width panel

Vet  
ao

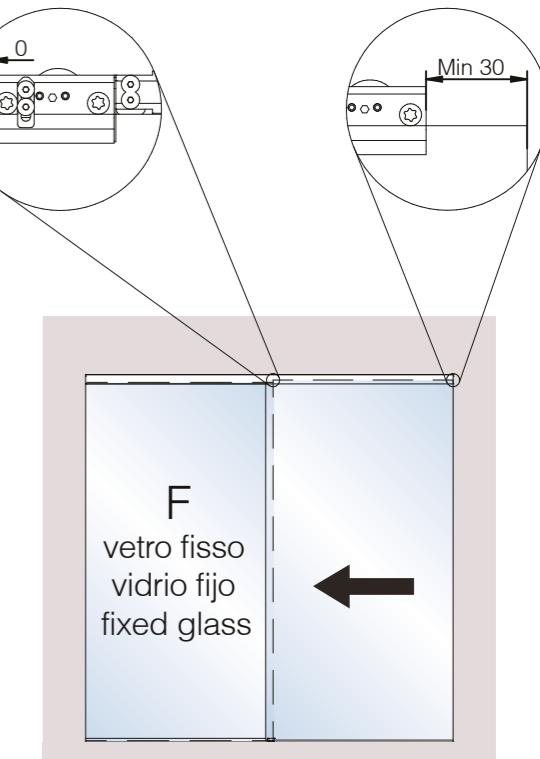
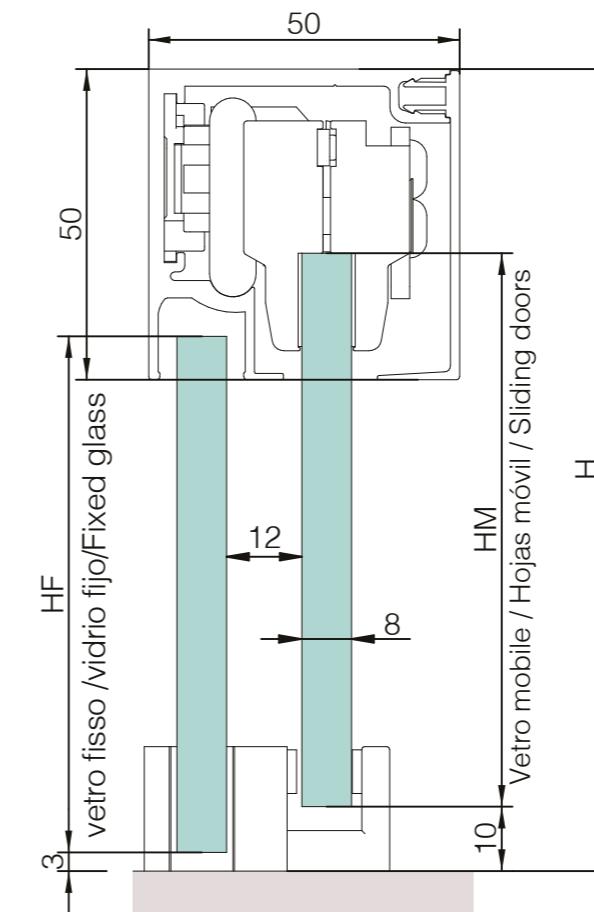
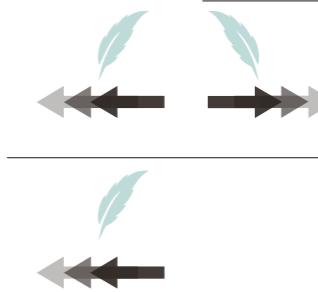
40 kg

600 mm

400 mm

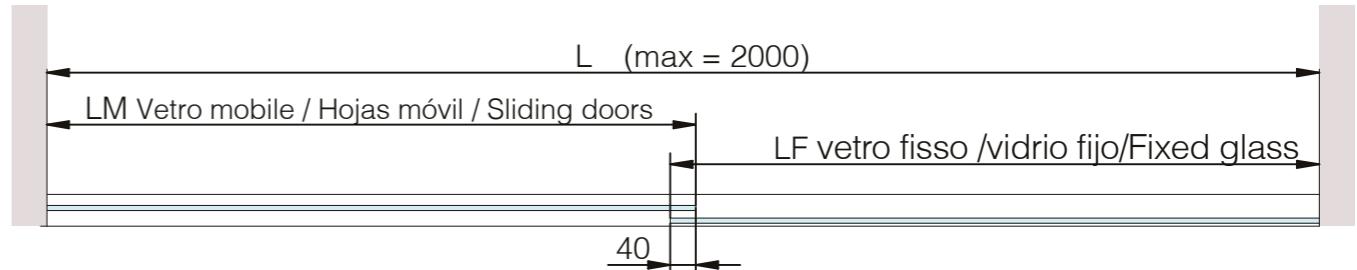


HTS-SES  
optional

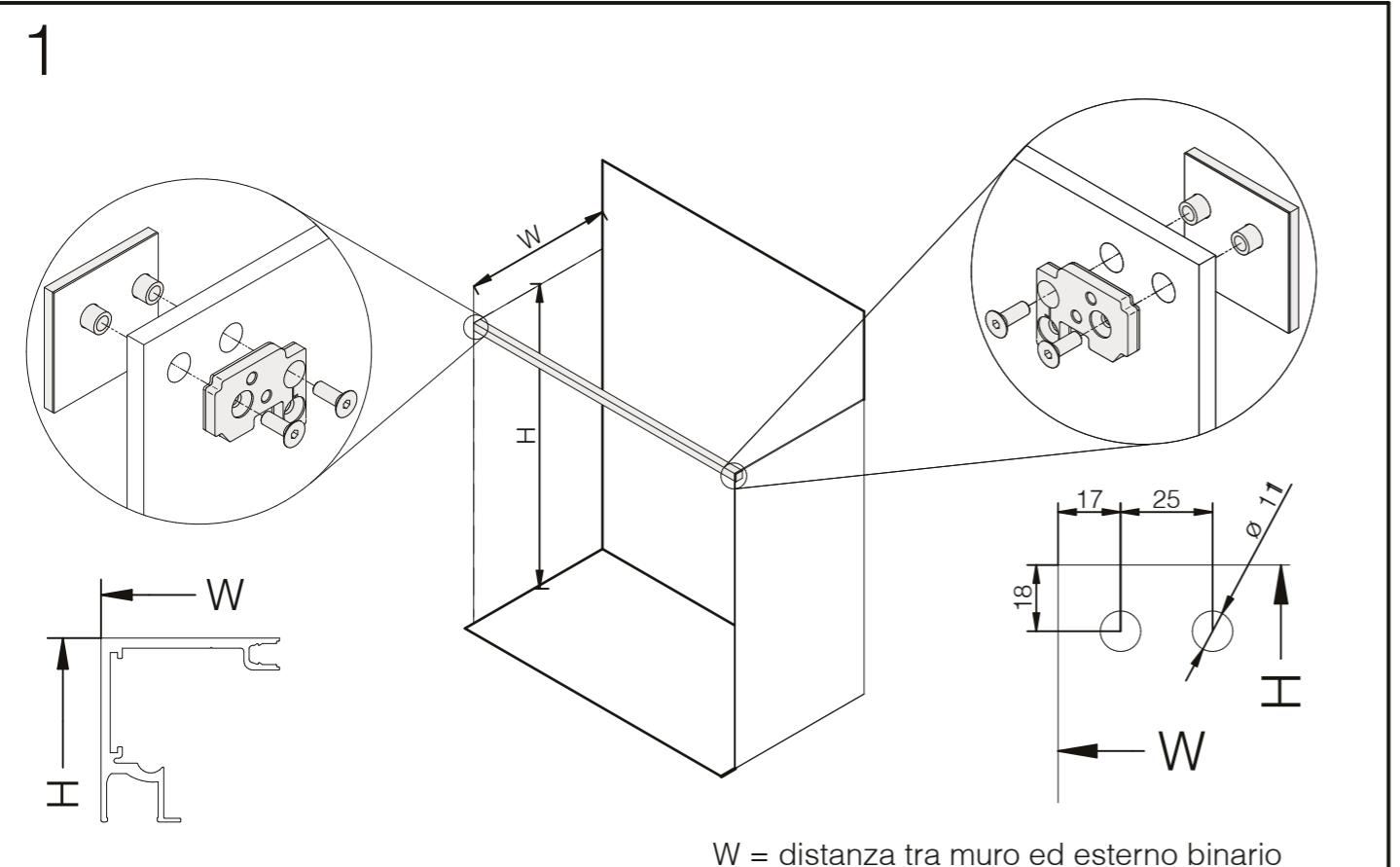


$$HM = H - 40$$

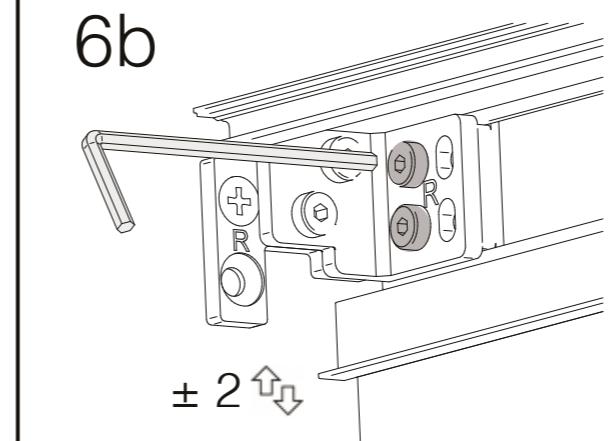
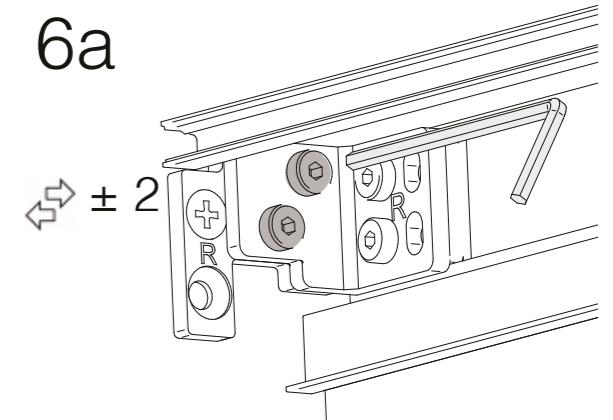
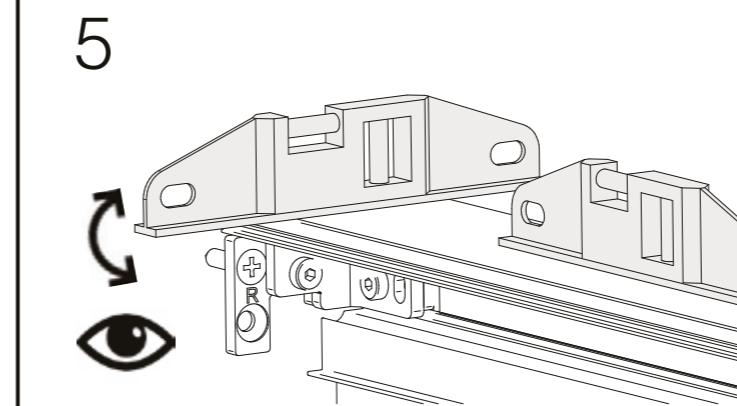
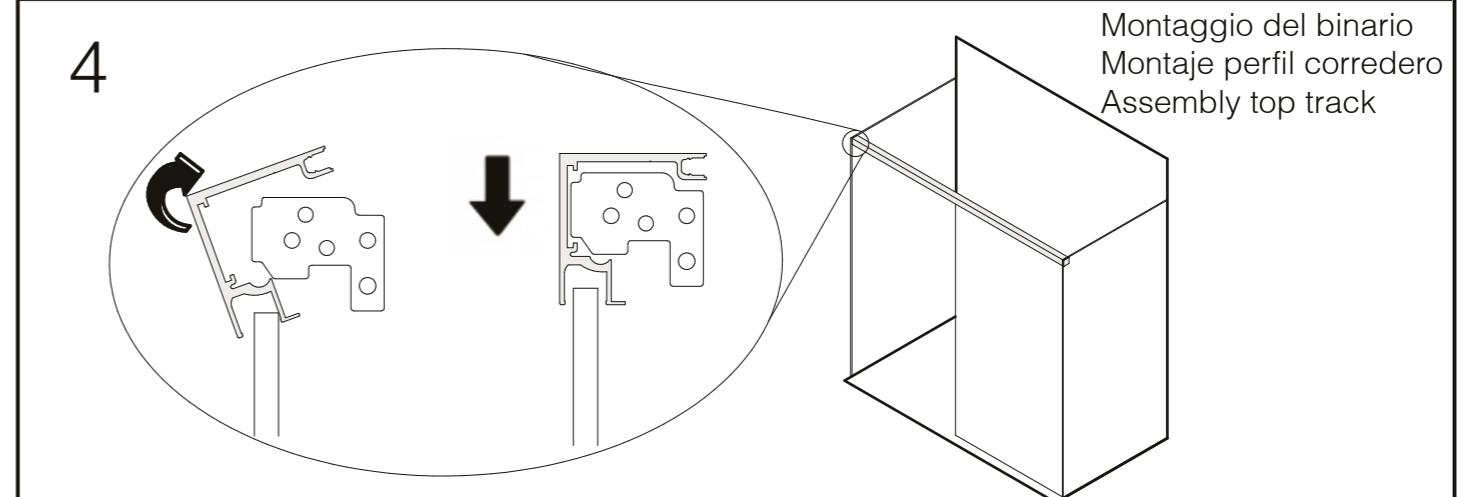
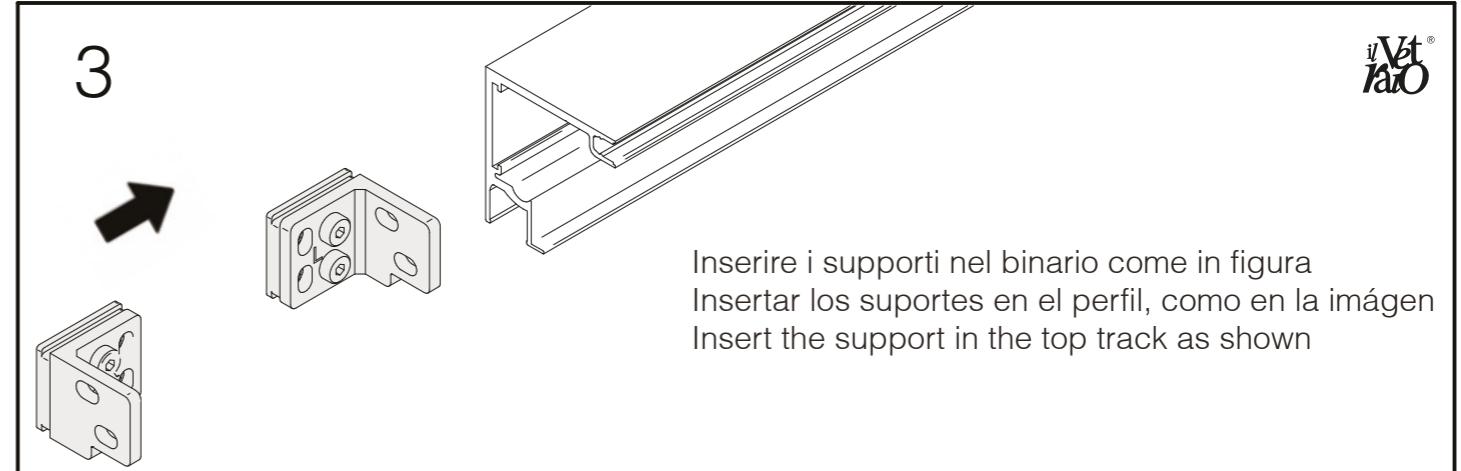
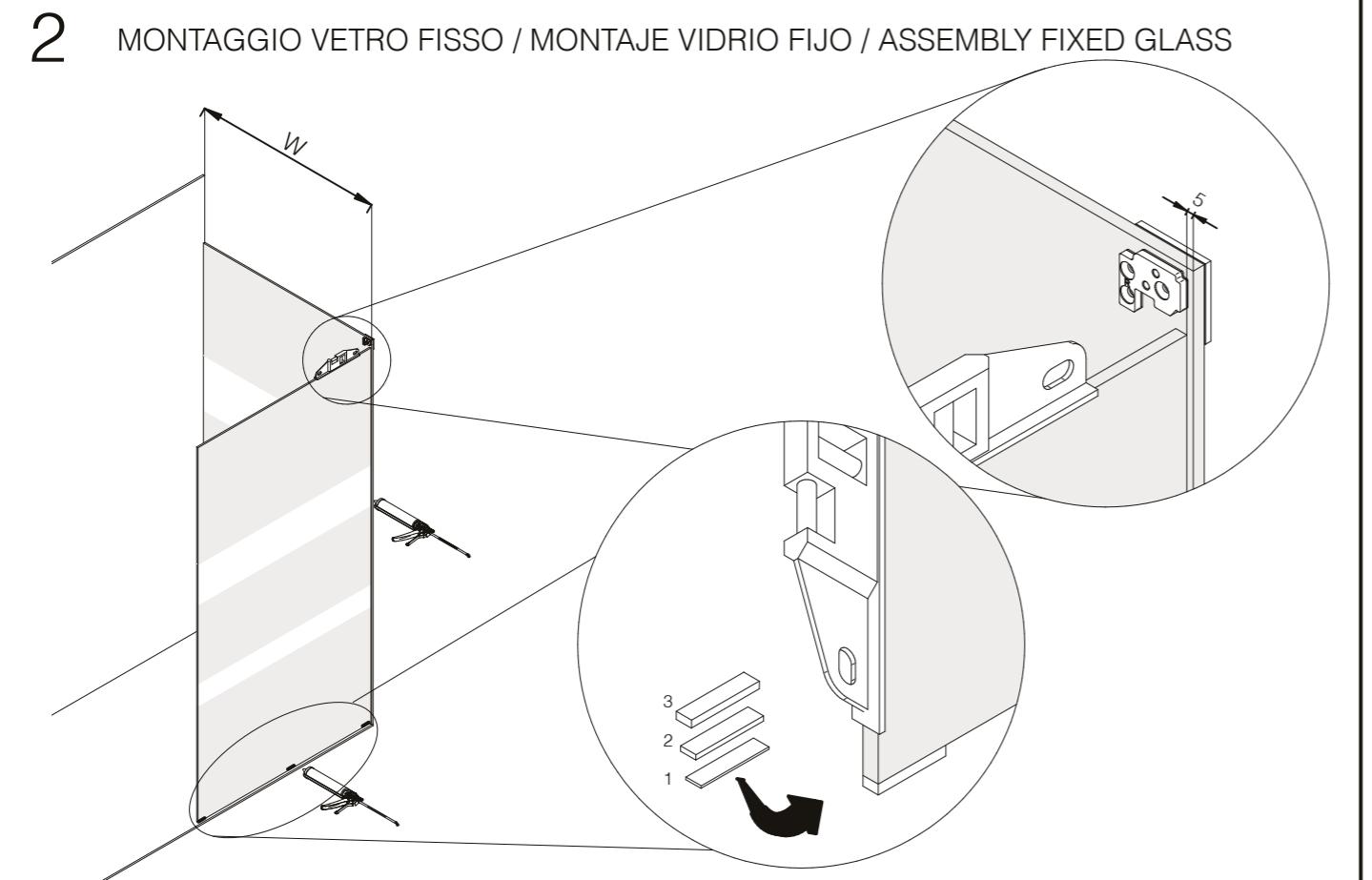
$$HF = H - 46$$



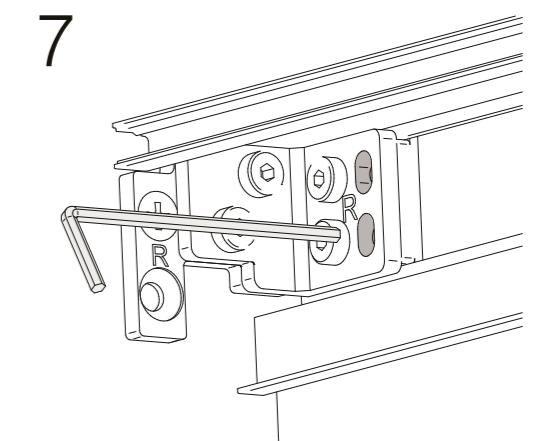
$$LF = LM = \frac{L + 40}{2}$$



Fissare il supporto a muro  
Fijar el soporte a pared  
Fix the wall-support



Regolare - Regular - Adjust

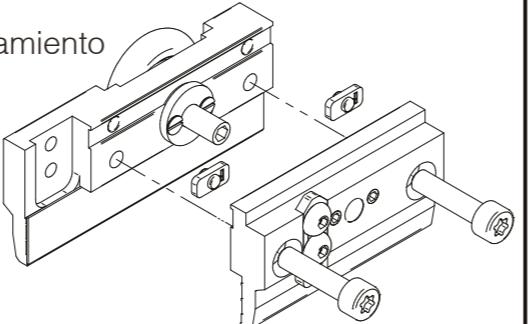
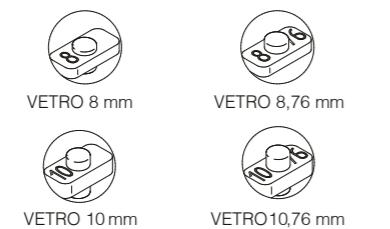
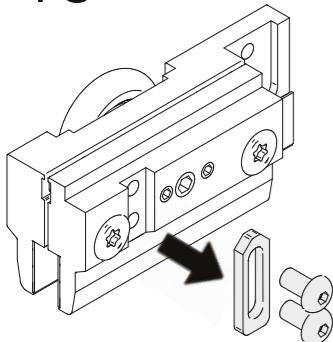


Bloccare - Bloquear - Lock

10

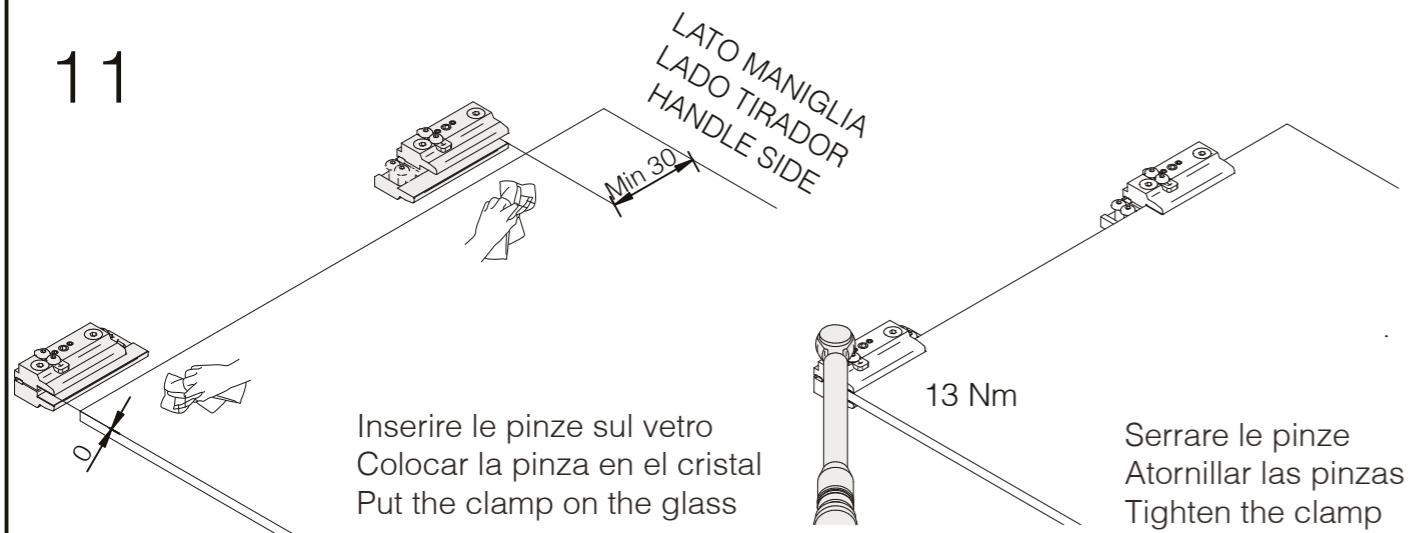
## INSTALLAZIONE PINZE - INSTALACIÓN PINZAS - CLAMPS ASSEMBLY

Rimuovere antiscarrucolamento  
Desmontar el sistema de antidescarrilamiento  
Remove anti-derailment device



Selezionare il distanziale in base allo spessore del vetro ed inserirlo come in figura  
Elegir los separadores según el grosor del cristal y ponerlo en la pinza, siempre quedando a la vista el numero del grosor que deseamos (igual como en las imágenes).  
Choose the spacer according to the thickness of the glass and match in the clamp.

11



Inserire le pinze sul vetro  
Colocar la pinza en el cristal  
Put the clamp on the glass

13 Nm

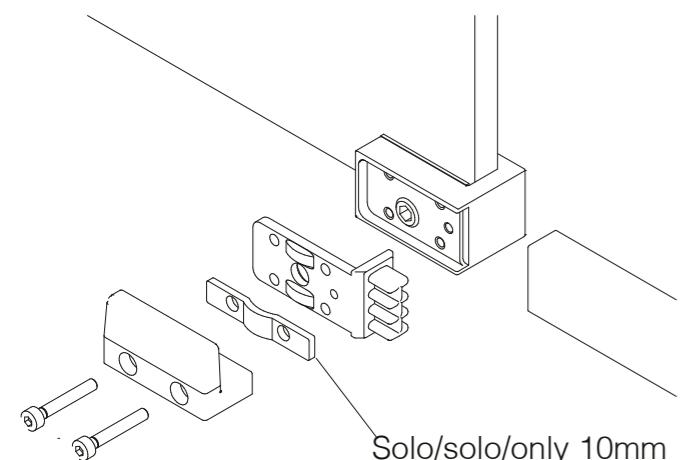
Serrare le pinze  
Atornillar las pinzas  
Tighten the clamp

12

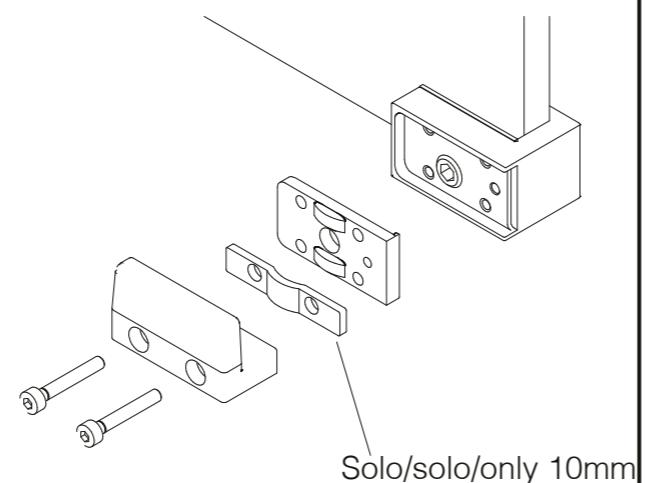
Inserire la guida inferiore nel tubolare 20x10 mm e serrare.  
Insertar el guiator inferior en la barra 20x10 mm y cerrar.  
Insert lower guide in profile 20x10 mm and tight.

Configurazione con contenimento acqua  
Configuración con barra contención agua  
Configuration with water dam

Configurazione senza contenimento acqua  
Configuración sin barra contención agua  
Configuration without water dam

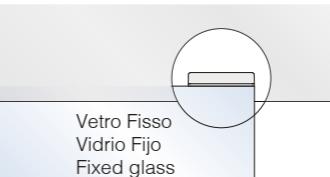
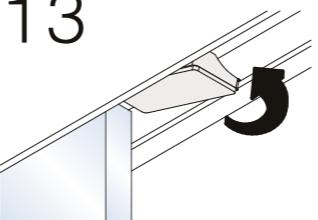


Solo/solo/only 10mm



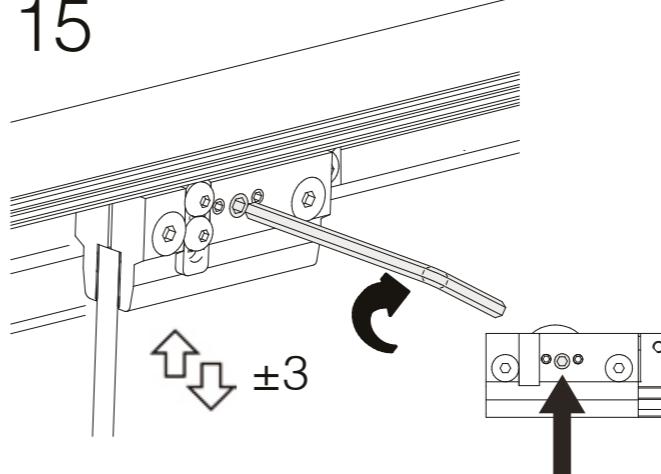
Solo/solo/only 10mm

13



Inserire spessori per vetro fisso  
Insertar los grosores para el vidrio fijo  
Insert the thickness for fixed glass

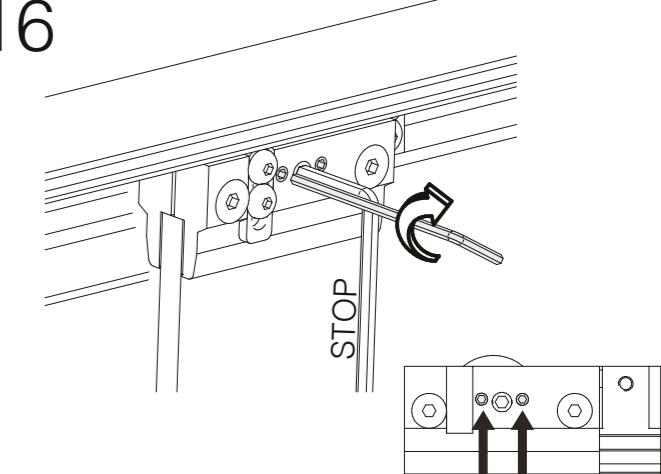
15



Regolare - Regular - Adjust

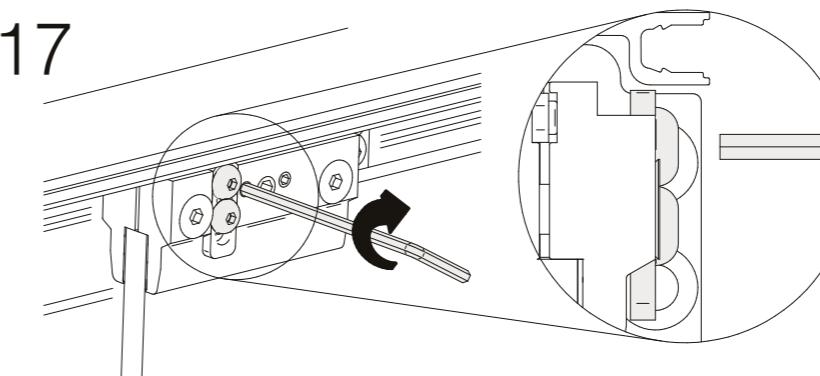
16

16



Bloccare - Bloquear - Lock

17

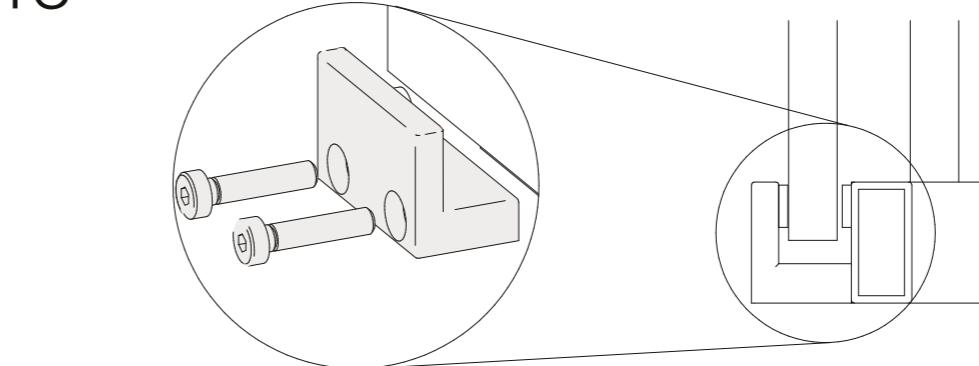


Regolare e fissare  
l'antiscarrucolamento

Regular y fijar el sistema de  
antidescarrilamiento

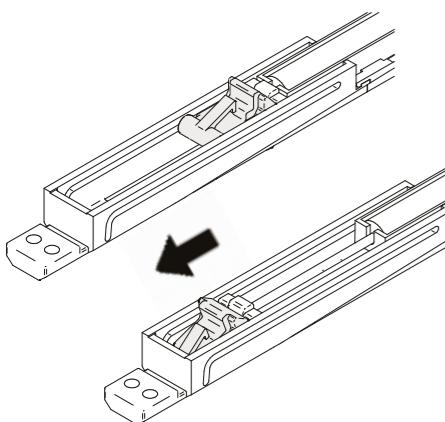
Adjust and fix anti-derailment  
device

18

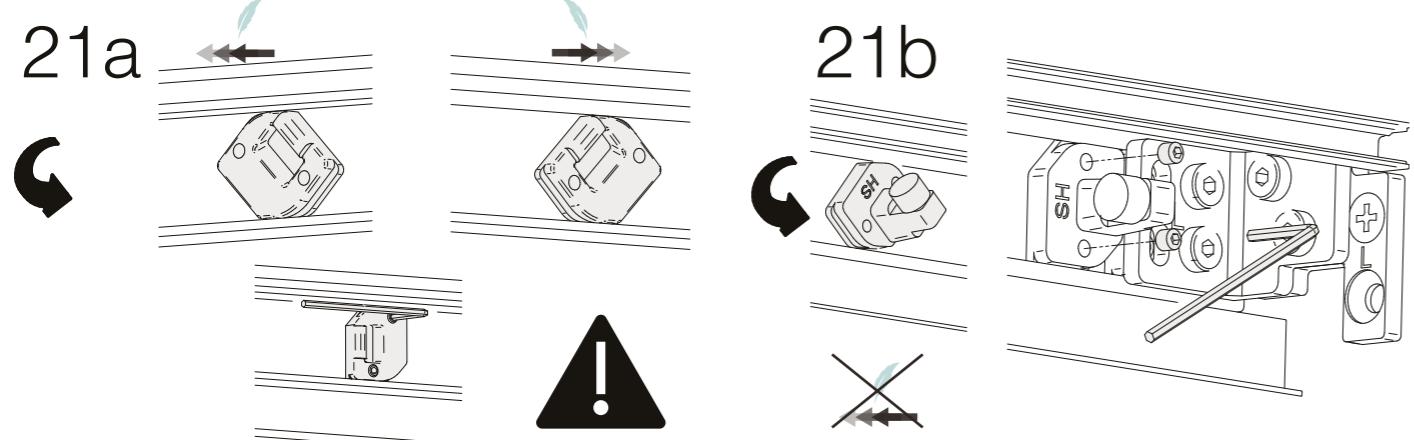


Fissare la guida inferiore  
Fijar el guiator inferior  
Fix lower guide

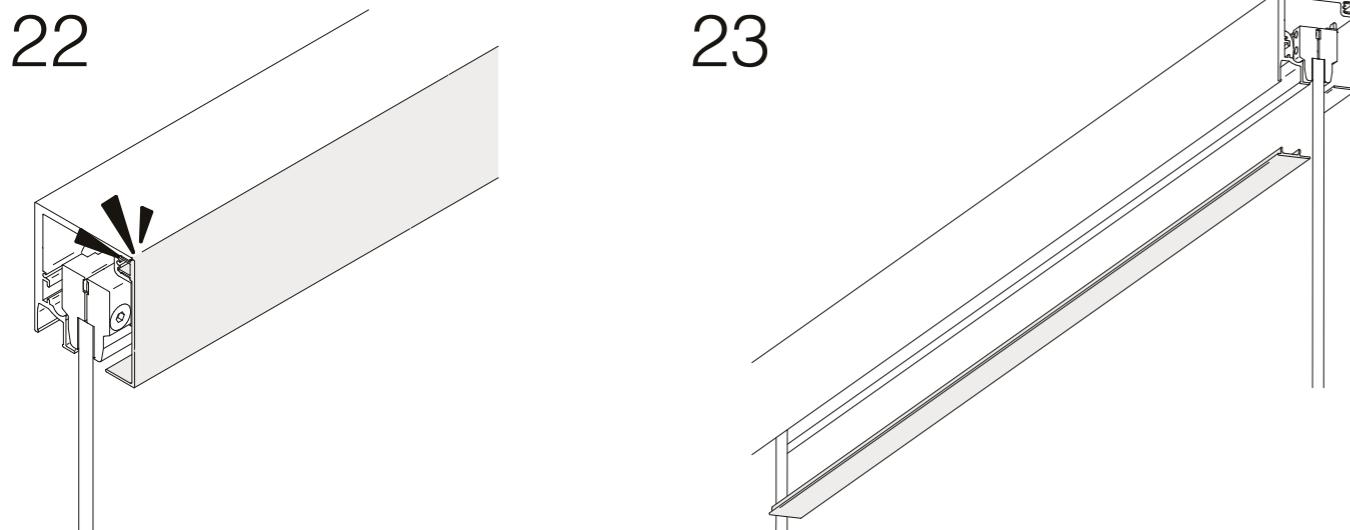
19



Armare/Cargar/Load STOP&SLIDE Montare lo Stop&slide alla pinza  
Atornillar el sistema Stop&Slide à la pinza  
Assembly Stop&Slide to the clamp

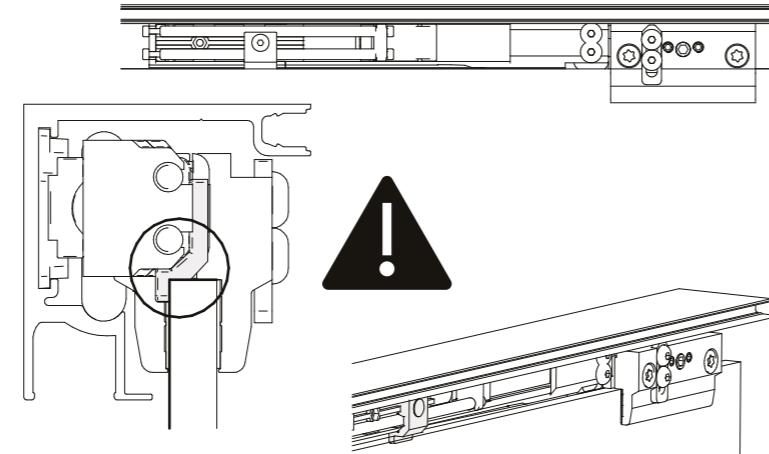


Inserire il riscontro dello Stop&slide ed avvitare  
Insertar el activator de el Stop&Slide y atornillarlo  
Insert Stop&Slide stop and screw it



Agganciare le velette al binario  
Enganchar las tapetas embellecedora  
Clip the covers to the top track

20



## USO E MANUTENZIONE - BATH

### Pulizia e manutenzione

#### Dopo ogni utilizzo

Dopo l'utilizzo, risciacquare con acqua la ferramenta per rimuovere residui di docciaschiuma, shampoo e altri prodotti.

In seguito asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti in alluminio con pelle di daino o un panno assorbente.

#### Rimuovere i depositi di sporco

Utilizzare strofinaccio morbido per rimuovere residui di sporco non incrostato. Per sporco ostinato (calcare) non utilizzare prodotti con agenti chimici forti, non usare una quantità eccessiva di prodotto e non lasciare agire il prodotto per tempi prolungati. In seguito asciugare con abbondante acqua fredda e rimuovere ogni residuo di detergenti. Asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti con pelle di daino o panno assorbente.

**Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti che possano rovinare le superfici delicate.**

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

### Cleaning and maintenance

#### After each use

After use, rinse the hardware with water to remove residues of shower gel, shampoo and other products.

Then dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the aluminum parts with deerskin or an absorbent cloth.

#### Remove dirt deposits

Use a soft cloth to remove uncleared dirt. For stubborn dirt (lime) do not use products with strong chemical agents, do not use an excessive quantity of product and do not let the product work for prolonged periods. Then dry with abundant cold water and remove any residual detergent. Dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the components with deerskin or absorbent cloth.

**Never use microfibre cloths, abrasive sponges, abrasive products or detergents that can damage delicate surfaces.**

We ask to give these instructions to the end user.

### Limpieza y mantenimiento

#### Después de cada uso

Después del uso, enjuague los herrajes con agua para eliminar los residuos de gel de ducha, champú y otros productos. Luego seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio. Seque las piezas de aluminio con paño suave y absorbente.

#### Eliminar depósitos de suciedad

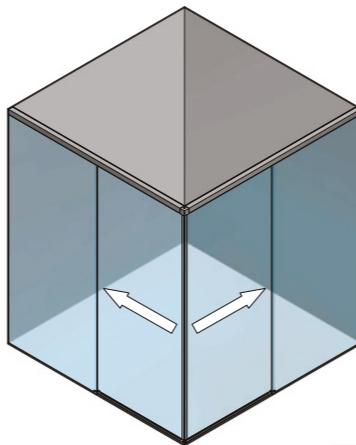
Use un paño suave para eliminarla suciedad sin limpiar. Para suciedad persistente (cal) no use productos con agentes químicos fuertes, no use una cantidad excesiva de producto y no permita que el producto actúe por un tiempo excesivo. Luego enjuague con abundante agua fría y elimine cualquier detergente residual. Seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio.

Seque los componentes con paño absorbente.

**Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes que puedan dañar superficies delicadas. Le pedimos que entregue estas instrucciones al usuario final.**

# SHOWER ANG

[www.ilvetraio.it](http://www.ilvetraio.it)



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

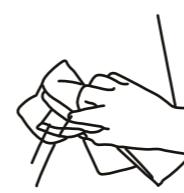
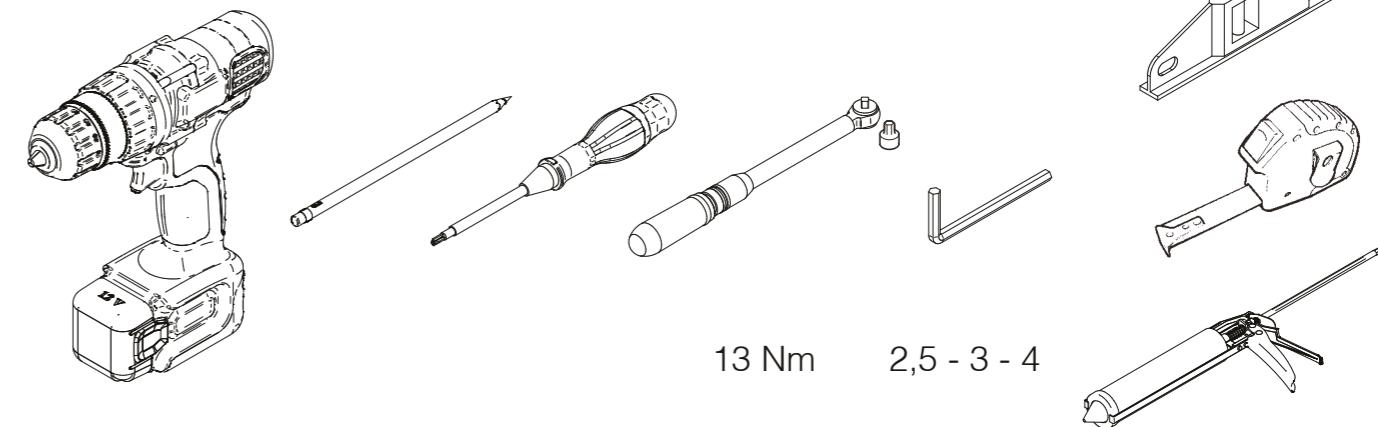
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

	<b>40 kg</b>
	<b>8 - 8.76 mm 10 - 10.76 mm</b>
	<b>40 kg 12 mm <math>\pm 3</math> mm</b>

<b>Anta minima / Hoja mínima con 1 Stop&amp;Slide</b>	
	<b>40 kg</b>
	<b>400 mm</b>

<b>Anta minima / Hoja mínima con 2 Stop&amp;Slide</b>	
	<b>40 kg</b>
	<b>600 mm</b>

Attrezzi richiesti / Herramientas necesarias / Required tool

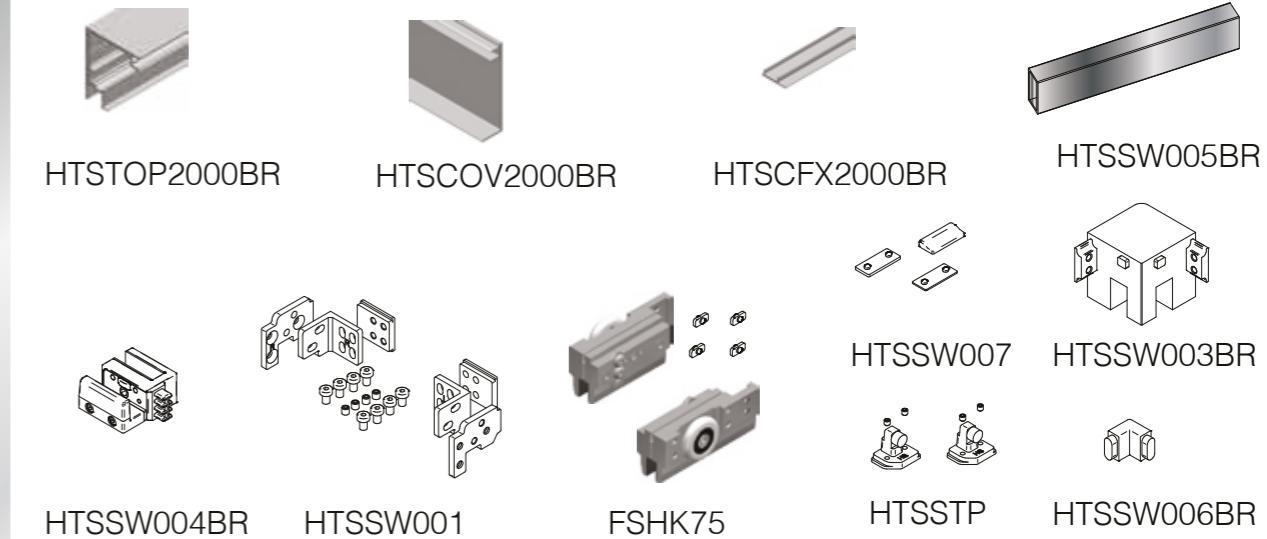


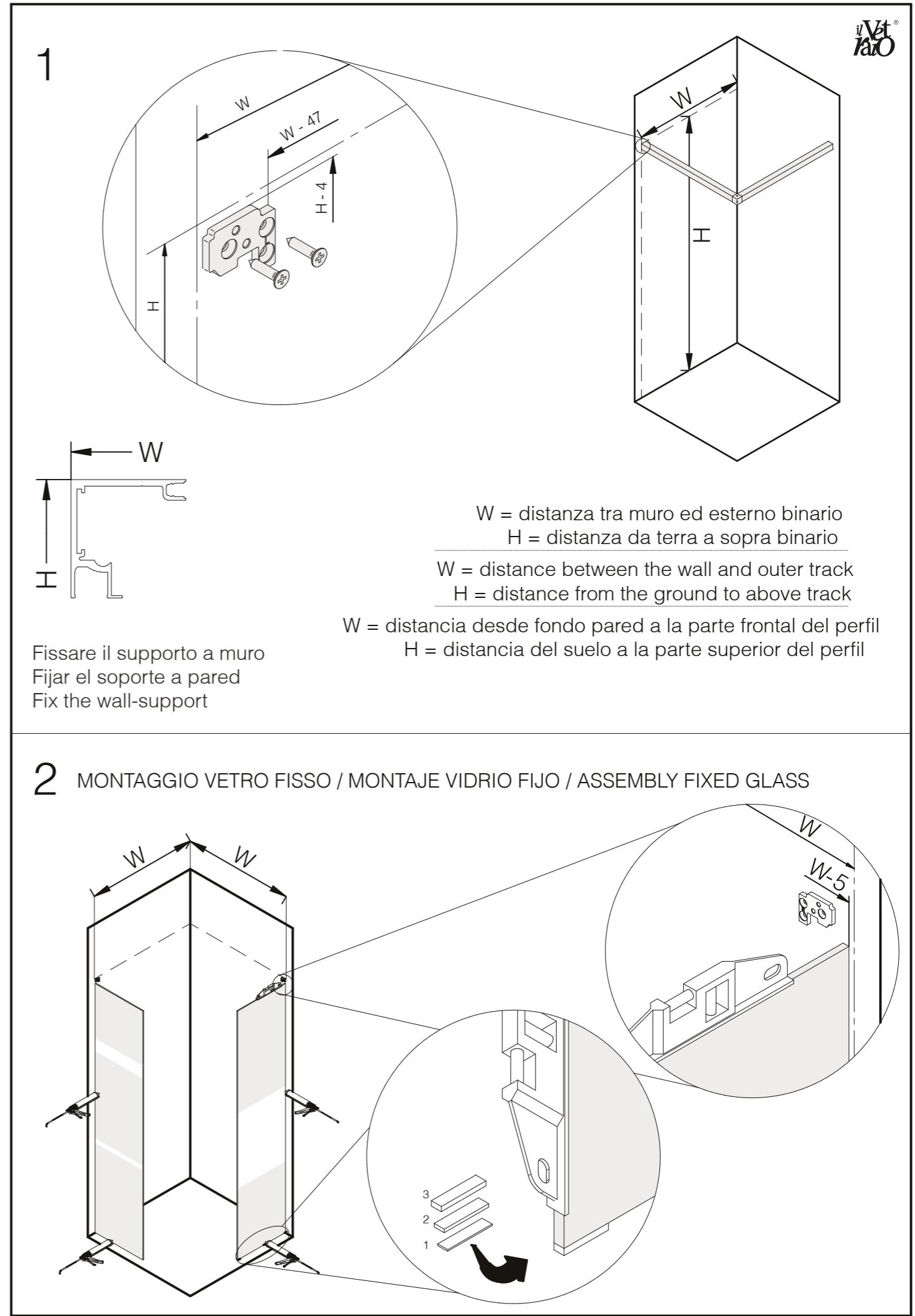
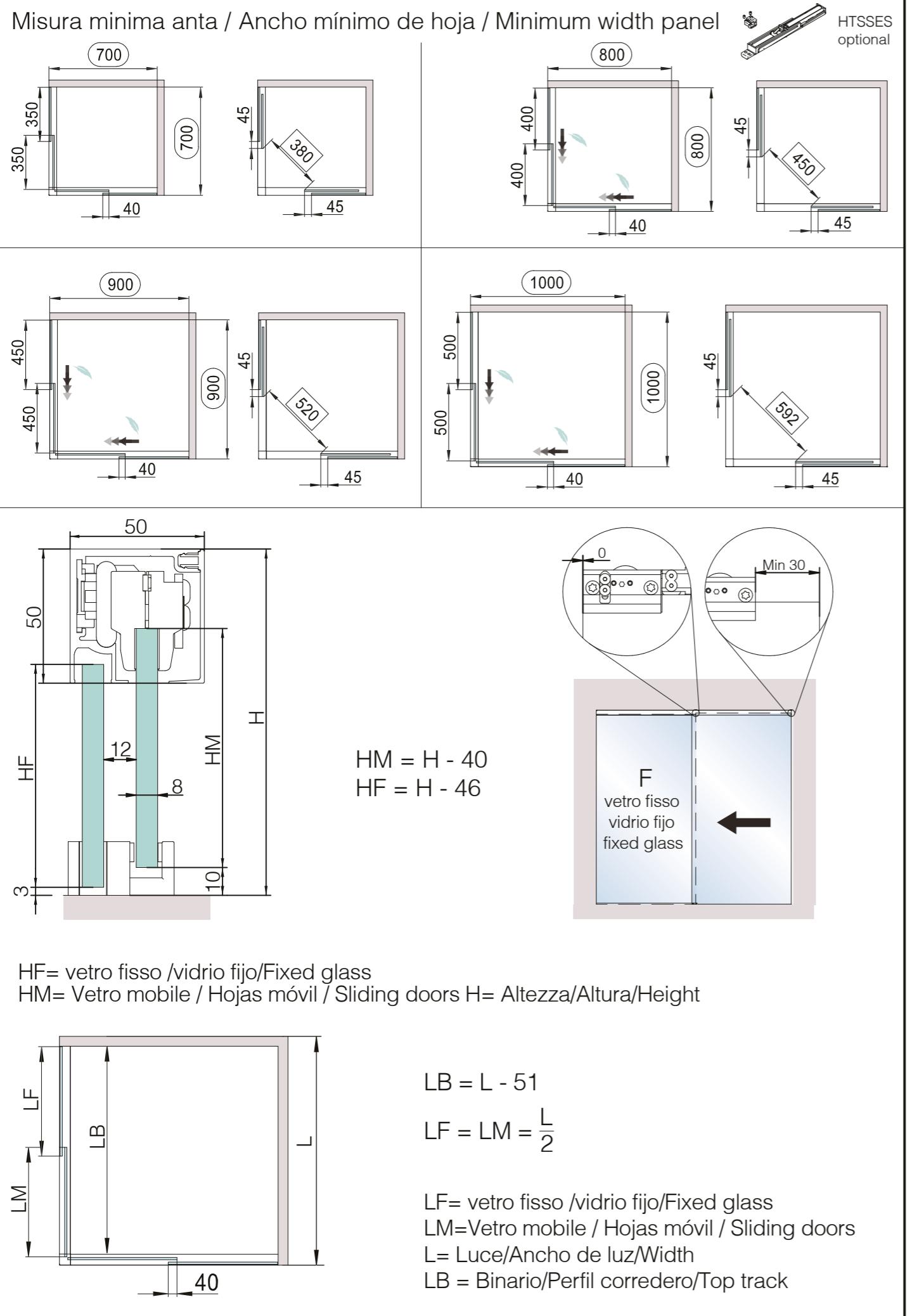
Pulire il vetro ed i profili prima dell'installazione.  
Limpiar el cristal y los perfiles antes de la instalación.  
Clean the glass and profiles before installing.

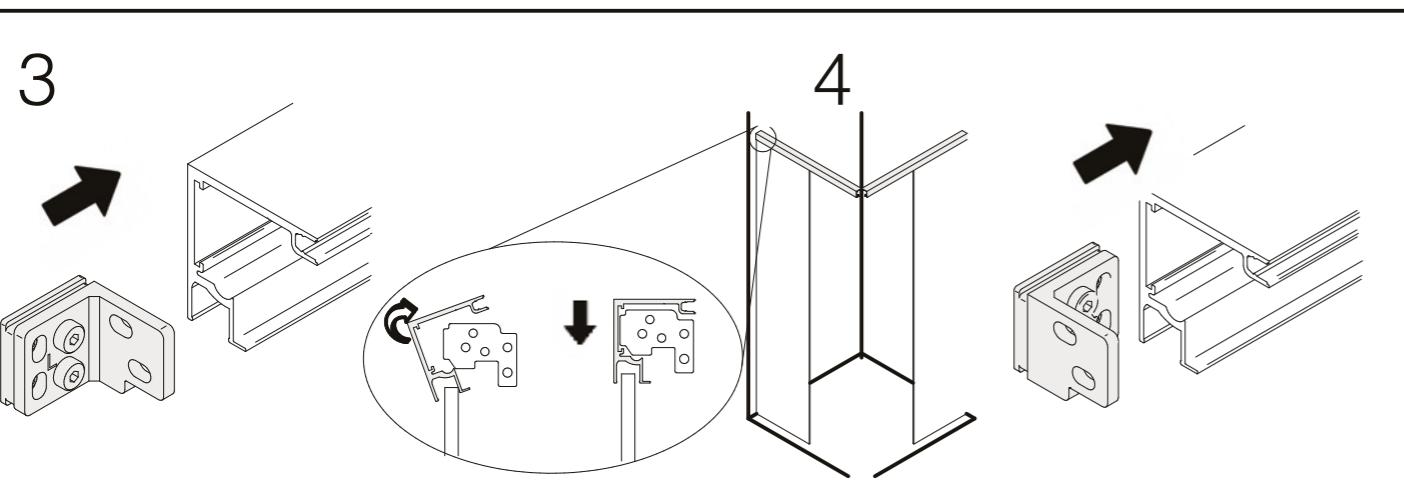
**HTS ANG 1000**  
anodizzato argento  
anodizado plata / anodised silver



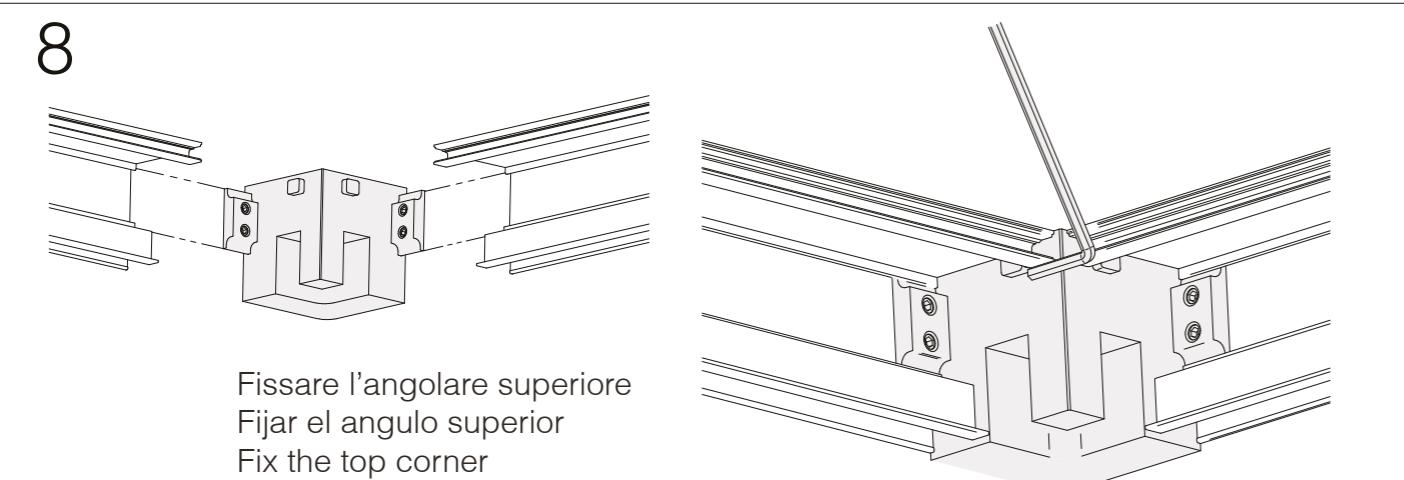
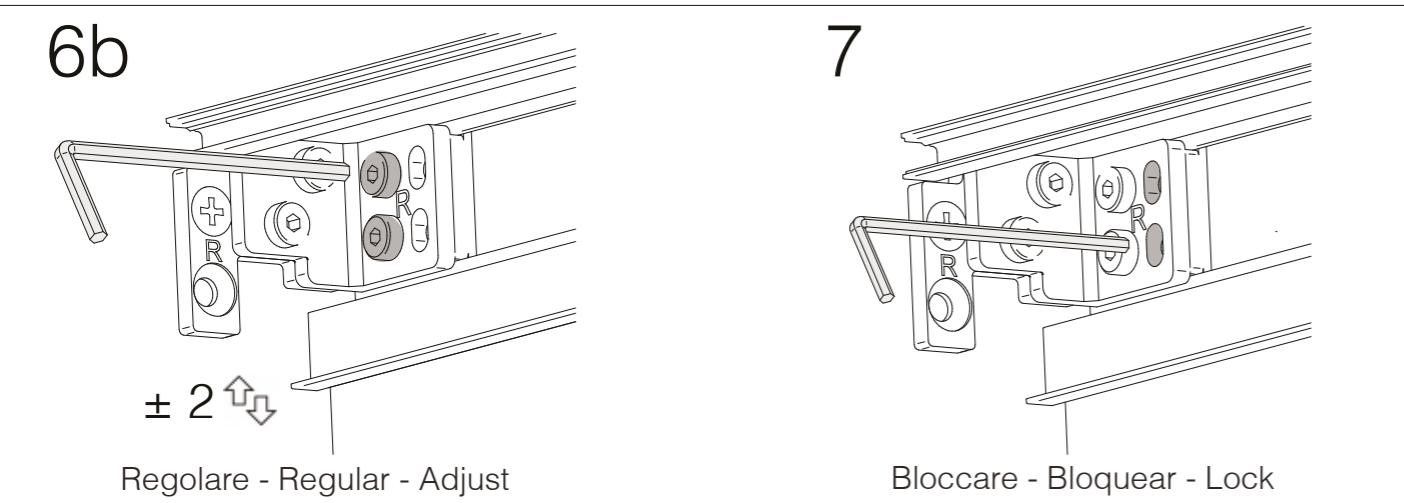
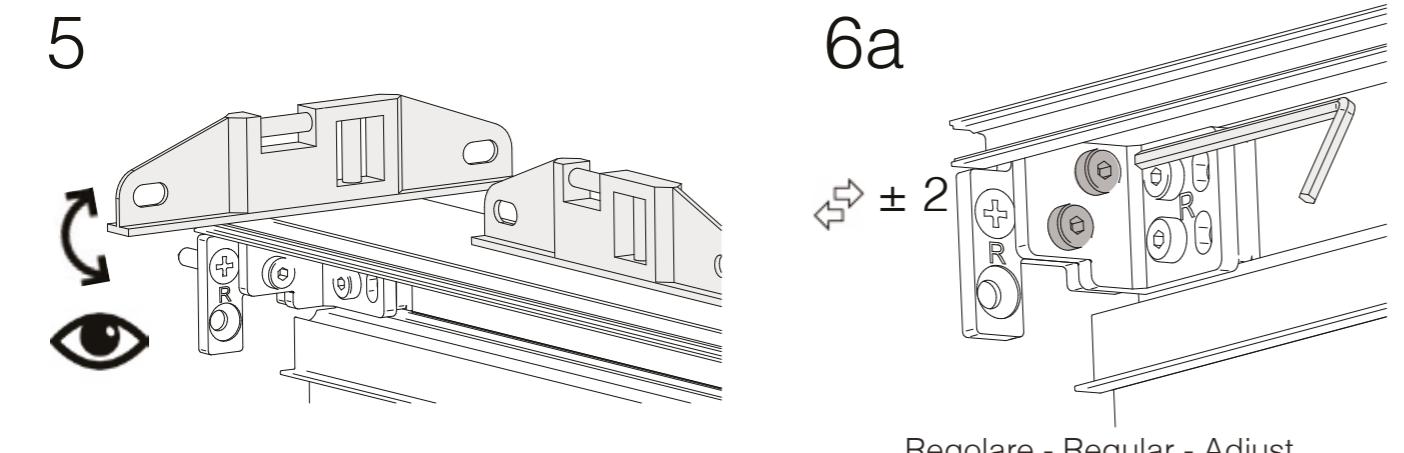
**HTS ANG 1000 BR**  
Cromo lucido / brilliant chrome  
cromado brillo / cromado brillante







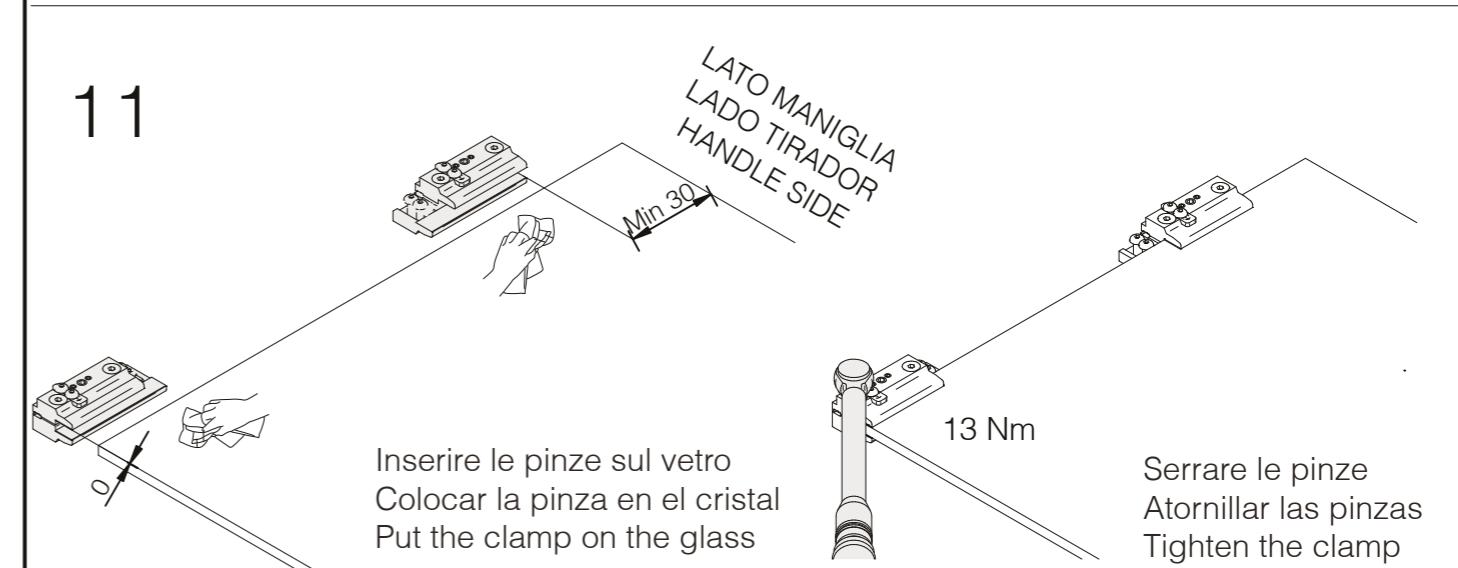
Inserire i supporti nel binario come in figura  
Insertar los soportes en el perfil, como en la imagen  
Insert the support in the top track as shown



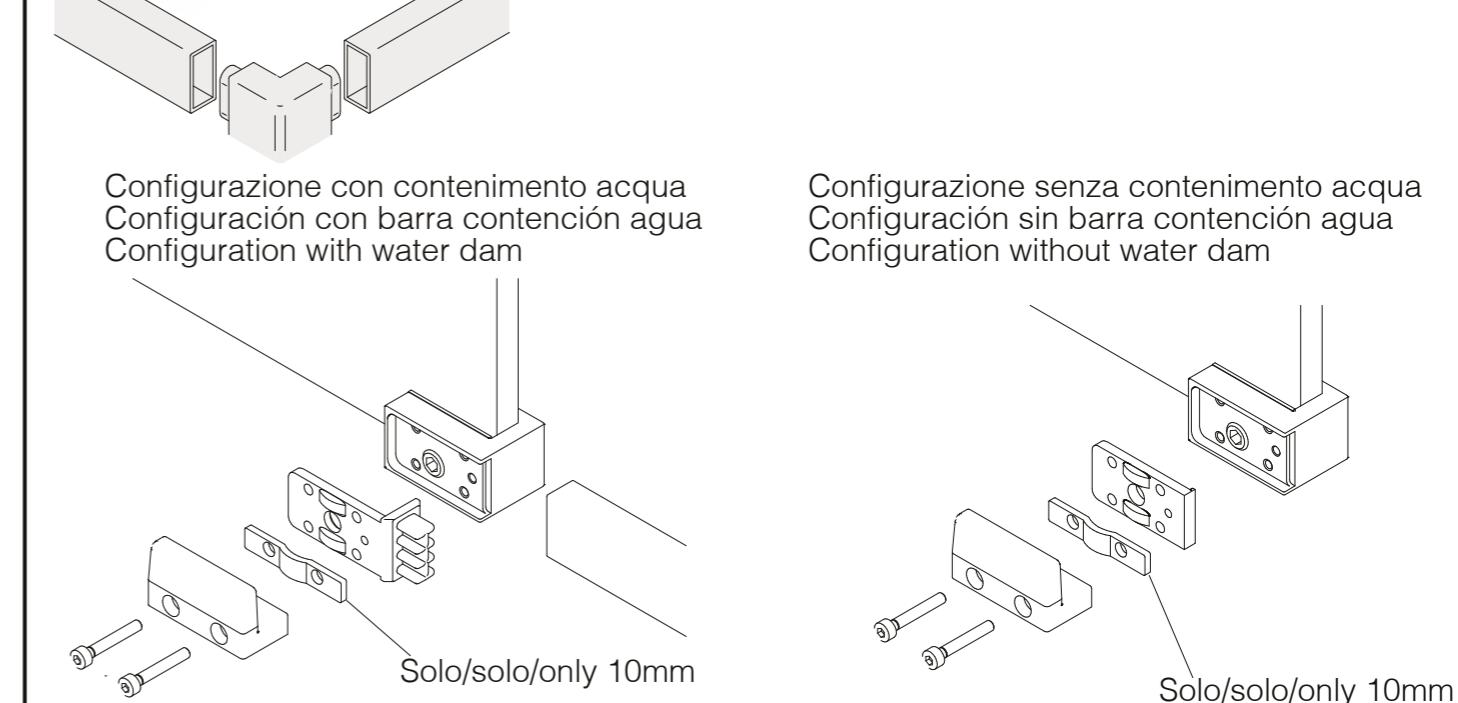
Fissare l'angolare superiore  
Fijar el angulo superior  
Fix the top corner



INSTALLAZIONE PINZE - INSTALACIÓN PINZAS - CLAMPS ASSEMBLY  
Rimuovere antiscarricolamento  
Desmontar el sistema de antidescarrilamiento  
Remove anti-derailment device  
VETRO 8 mm  
VETRO 8,76 mm  
VETRO 10 mm  
VETRO 10,76 mm  
Selezionare il distanziale in base allo spessore del vetro ed inserirlo come in figura  
Elegir los separadores según el grosor del cristal y ponerlo en la pinza, siempre quedando a la vista el numero del grosor que deseamos (igual como en las imágenes).  
Choose the spacer according to the thickness of the glass and match in the clamp.



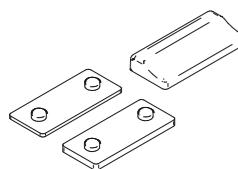
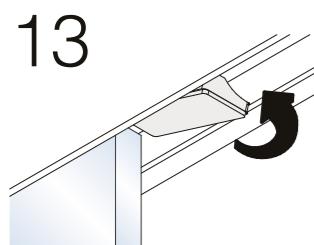
LATO MANIGLIA  
LATO TIRADOR  
HANDLE SIDE  
Min 30°  
13 Nm  
Inserire le pinze sul vetro  
Colocar la pinza en el cristal  
Put the clamp on the glass  
Serrare le pinze  
Atornillar las pinzas  
Tighten the clamp



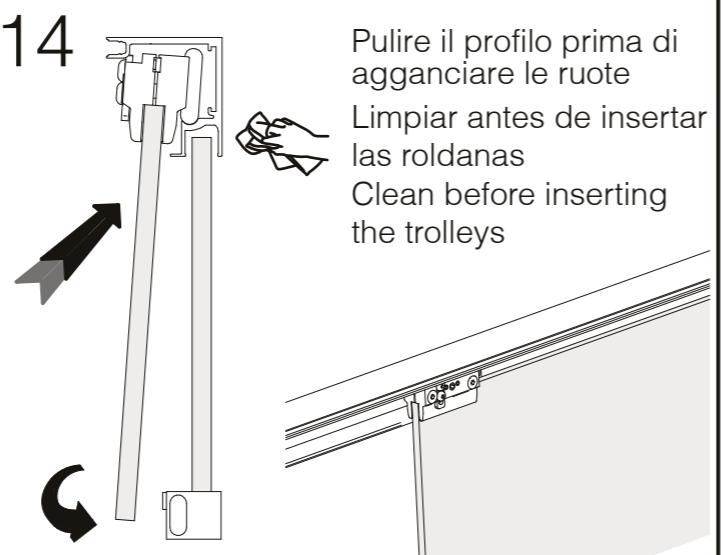
12  
Inserire la guida inferiore nel tubolare 20x10 mm e serrare.  
Insertar el guiator inferior en la barra 20x10 mm y cerrar.  
Insert lower guide in profile 20x10 mm and tight.

Configurazione con contenimento acqua  
Configuración con barra contención agua  
Configuration with water dam

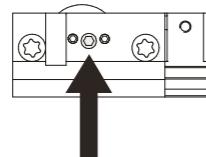
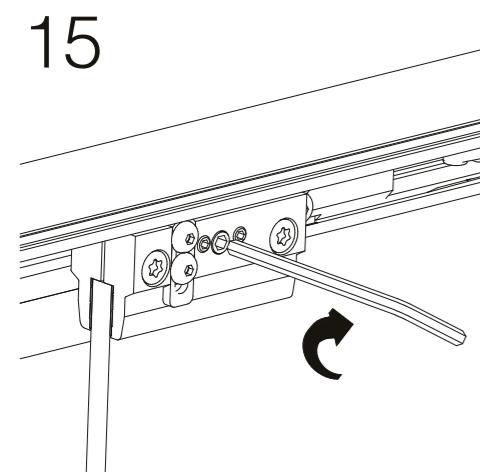
Configurazione senza contenimento acqua  
Configuración sin barra contención agua  
Configuration without water dam



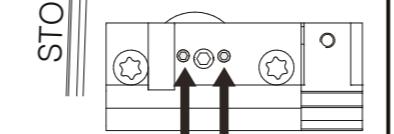
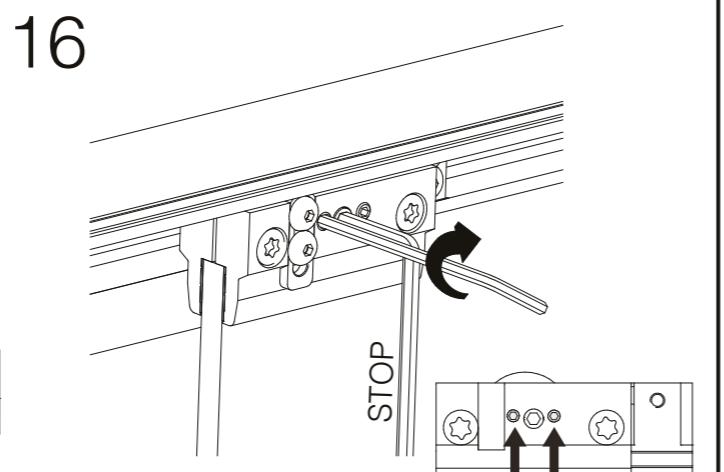
Inserire spessori per vetro fisso  
Insertar los grosores para el vidrio fijo  
Insert the thickness for fixed glass



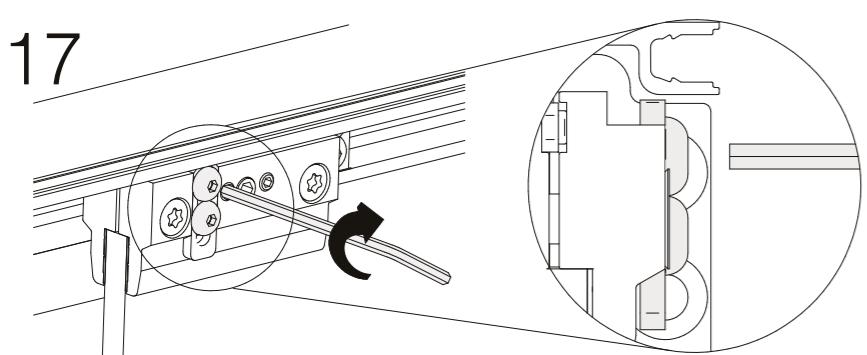
Pulire il profilo prima di agganciare le ruote  
Limpiar antes de insertar las roldanas  
Clean before inserting the trolleys



Regolare - Regular - Adjust



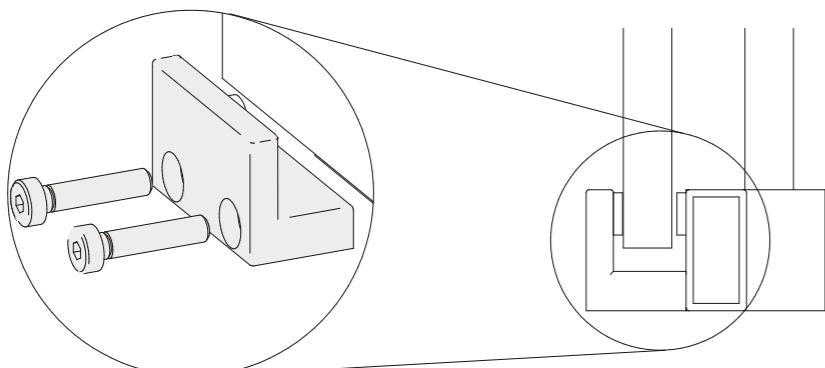
Bloccare - Bloquear - Lock



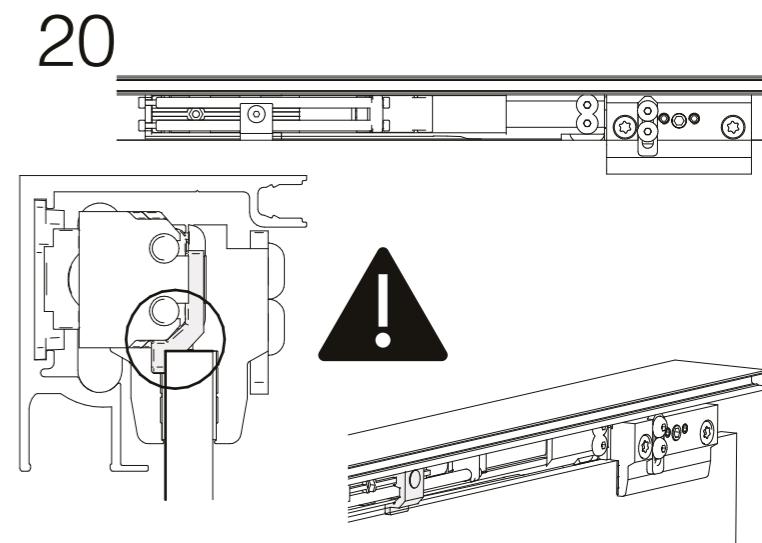
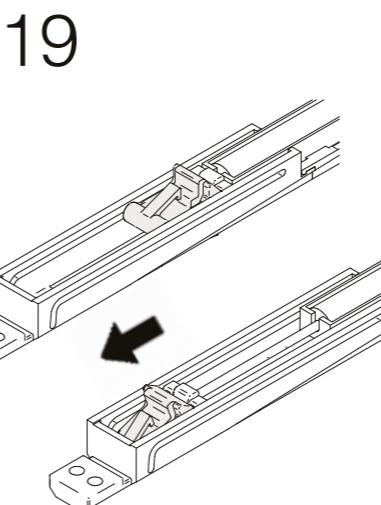
Regolare e fissare  
l'antiscarrucolamento

Regular y fijar el sistema de  
antidescarrilamiento

Adjust and fix anti-derailment  
device

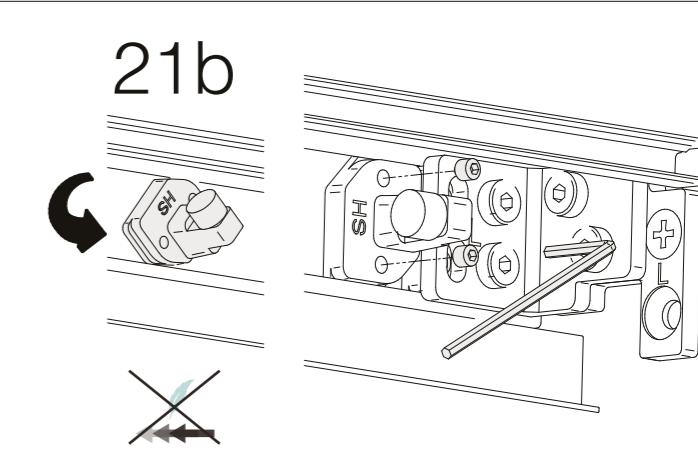
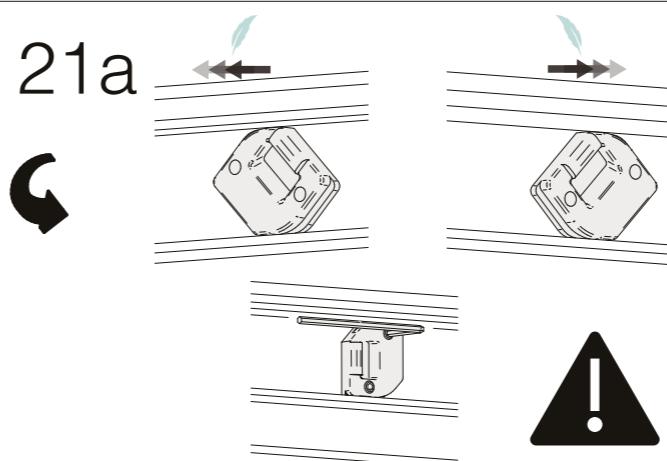


Fissare la guida inferiore  
Fijar el guiator inferior  
Fix lower guide

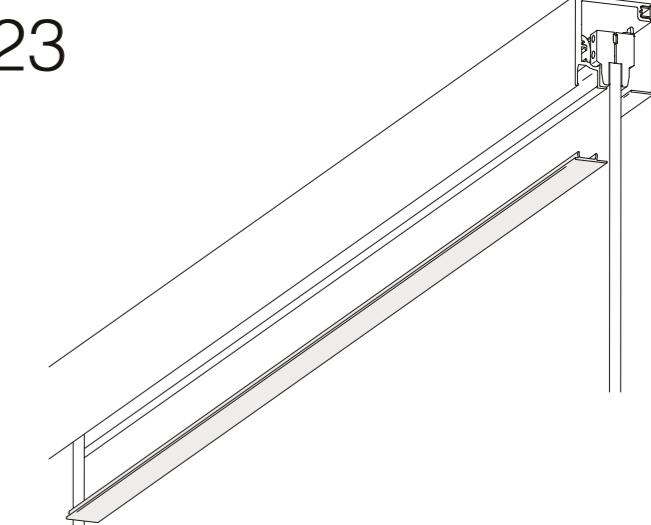
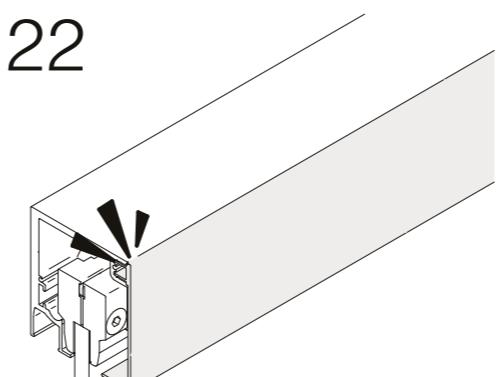
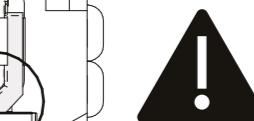


Armare/Cargar/Load STOP&SLIDE

Montare lo Stop&slide alla pinza  
Atornillar el sistema Stop&Slide à la pinza  
Assembly Stop&Slide to the clamp



Inserire il riscontro dello Stop&slide ed avvitare  
Insertar el activator de el Stop&Slide y atornillarlo  
Insert Stop&Slide stop and screw it



Agganciare le velette al binario  
Enganchar las tapetas embellecedora  
Clip the covers to the top track

# USO E MANUTENZIONE - BATH

## Pulizia e manutenzione

### Dopo ogni utilizzo

Dopo l'utilizzo, risciacquare con acqua la ferramenta per rimuovere residui di docciaschiuma, shampoo e altri prodotti.

In seguito asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti in alluminio con pelle di daino o un panno assorbente.

Rimuovere i depositi di sporco  
Utilizzare strofinaccio morbido per rimuovere residui di sporco non incrostato. Per sporco ostinato (calcare) non utilizzare prodotti con agenti chimici forti, non usare una quantità eccessiva di prodotto e non lasciare agire il prodotto per tempi prolungati. In seguito asciugare con abbondante acqua fredda e rimuovere ogni residuo di detergenti. Asciugare le superfici in vetro con apposita spazzola pulivetro. Asciugare i componenti con pelle di daino o panno assorbente.



Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti che possano rovinare le superfici delicate.

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

## Cleaning and maintenance

### After each use

After use, rinse the hardware with water to remove residues of shower gel, shampoo and other products.

Then dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the aluminum parts with deerskin or an absorbent cloth.

### Remove dirt deposits

Use a soft cloth to remove uncleared dirt. For stubborn dirt (lime) do not use products with strong chemical agents, do not use an excessive quantity of product and do not let the product work for prolonged periods. Then dry with abundant cold water and remove any residual detergent. Dry the glass surfaces with a special glass cleaning brush. Dry the components with deerskin or absorbent cloth.



Never use microfibre cloths, abrasive sponges, abrasive products or detergents that can damage delicate surfaces.

We ask to give these instructions to the end user.

## Limpieza y mantenimiento

### Después de cada uso

Después del uso, enjuague los herrajes con agua para eliminar los residuos de gel de ducha, champú y otros productos. Luego seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio. Seque las piezas de aluminio con paño suave y absorbente.

### Eliminar depósitos de suciedad

Use un paño suave para eliminar la suciedad sin limpiar. Para suciedad persistente (cal) no use productos con agentes químicos fuertes, no use una cantidad excesiva de producto y no permita que el producto actúe por un tiempo excesivo. Luego enjuague con abundante agua fría y elimine cualquier detergente residual. Seque las superficies de vidrio con un cepillo especial para limpieza de vidrio.

Seque los componentes con paño absorbente.



Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes que puedan dañar superficies delicadas. Le pedimos que entregue estas instrucciones al usuario final.



## VETTERIA IL VETRAIO

[www.ilvetraio.it](http://www.ilvetraio.it) • [info@ilvetraio.it](mailto:info@ilvetraio.it)

Via Amman n.22 • Z. Ind.Cordenons (PN) ITALIA  
tel. +39 0434 542365 • fax +39 0434 537560